

LAVATHERM 65270AC

NL DROOGAUTOMAAT
EN TUMBLE DRYER
FR SÈCHE-LINGE
DE WÄSCHETROCKNER

GEBRUIKSAANWIJZING	2
USER MANUAL	24
NOTICE D'UTILISATION	45
BENUTZERINFORMATION	67

INHOUD

4	VEILIGHEIDSINFORMATIE
6	MILIEUBESCHERMING
7	BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT
7	ACCESSOIRES
8	BEDIENINGSPANEEL
9	VOOR HET EERSTE GEBRUIK
9	PROGRAMMA'S
10	BEDIENING VAN HET APPARAAT
13	ADVIEZEN
14	ONDERHOUD EN REINIGING
19	STORINGEN – WAT MOET U DOEN
20	TECHNISCHE INFORMATIE
21	MONTAGE

KLANTENSERVICE

Wanneer u contact opneemt met de klantenservice dient u de volgende gegevens bij de hand te hebben. Deze informatie treft u aan op het typeplaatje.

Model _____

Productnummer _____

Serienummer _____

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:



Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie.



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

ACCESSOIRES EN VERBRUIKSARTIKELEN

In de AEG webshop vindt u alles wat u nodig heeft om al uw apparaten van AEG mooi te houden en perfect te laten functioneren. Ook vindt u hier een groot aantal accessoires die zijn ontworpen en gebouwd volgens de hoge kwaliteitsnormen die u verwacht, van speciaal kookgerei tot bestekmandjes en van flessenhouders tot waszakken...



Bezoek onze webshop op
www.aeg.com/shop

Ga naar onze website voor:

- Producten
- Brochures
- Gebruikershandleidingen
- Oplossen van problemen
- Service-informatie

www.aeg.com



VEILIGHEIDSINFORMATIE

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.



- Lees de bedieningsinstructies voordat u het apparaat gebruikt.

ALGEMENE VEILIGHEID

- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of om te proberen op enigerlei wijze veranderingen aan te brengen aan dit apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
- Zorg ervoor dat kleine kinderen en huisdieren niet in de trommel klimmen. Om dit te voorkomen dient u de trommel voor het gebruik te controleren.
- Voorwerpen als munten, veiligheidsspelden, spijkers, schroeven, stenen of andere harde, scherpe materialen kunnen grote schade aan het apparaat toebrengen en mogen niet in het apparaat terecht komen.
- Artikelen van schuimrubber (latex-schuim), douchemutsjes, waterdichte kleding (als er geen speciaal droogprogramma is), artikelen met een rubberbinnenkant en kleding of kussens met vulling van schuimrubber dienen niet in de droogtrommel te worden gedroogd.
- Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- De stekker van het apparaat dient na het gebruik, bij reiniging en bij onderhoud altijd uit het stopcontact te worden getrokken.
- Probeer in geen geval zelf de machine te repareren. Reparaties die door niet-deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Neem contact op met een klantenservice bij u in de buurt. Vraag altijd om originele vervangingsonderdelen.
- Artikelen die zijn bevuld met stoffen als spijsolie, aceton, benzine, petroleum, vlekkenverwijderaars terpentine, boenwas en boenwasverwijderaars dienen alvorens in de droogtrommel te worden gedroogd, te worden gewassen in heet water met een extra hoeveelheid wasmiddel.
- **Explosiegevaar:** Droog nooit voorwerpen in de wasdroger die in aanraking zijn geweest met ontvlambare oplosmiddelen (petroleum, spiritus, producten voor chemische reiniging en dergelijke). Aangezien deze bestanddelen vluchtig zijn, kunnen ze een explosie veroorzaken. Droog alleen voorwerpen in de wasdroger die met water gewassen zijn.
- **Brandgevaar:** voorwerpen die vlekken bevatten of gedrenkt zijn in plantaardige of bakolie vormen een gevaar voor brand en mogen niet in de wasdroger geplaatst worden.
- Als u uw was met vlekkenverwijderaars heeft gewassen, moet u een extra

spoelcyclus uitvoeren voordat u uw was in de wasdroger laadt.

- Zorg ervoor dat er geen aanstekers of lucifers in de zakken zijn achtergebleven van kleding in het geval die in de wasdroger geladen worden
- Het condenswater mag niet worden gedronken of worden gebruikt om voeding te bereiden. Het kan gezondheidsproblemen veroorzaken bij mensen en dieren.
- Ga niet op de open deur zitten of staan. Het apparaat kan omkantelen.



WAARSCHUWING!

- **Brandgevaar! Om het risico op ontbranding te voorkomen, mag u de droogtrommel niet voor het einde van de droogcyclus stoppen, behalve als alle items snel uit de droogtrommel worden gehaald en uitgespreid zodat de warmte kan ontsnappen.**
- **Er mogen zich geen pluizen verzamelen in de droger.**
- **Gevaar voor elektrische schokken!**
Spuut geen waterstralen op het apparaat.
- Het laatste deel van een droogcyclus vindt plaats zonder warmte (koelcyclus) om ervoor te zorgen dat de artikelen uiteindelijk een temperatuur hebben waarbij is gewaarborgd dat de artikelen niet worden beschadigd.
- De wasdroger mag niet worden gebruikt als er industriële chemische reinigingsmiddelen zijn gebruikt.
- Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waar het apparaat geïnstalleerd is, om het terugstromen van gassen van apparaten in de ruimte die op andere brandstoffen werken, zoals open haarden, te voorkomen.
- Controleer bij het uitpakken van het apparaat of dit niet is beschadigd. In geval van twijfel, gebruik het apparaat niet en neem contact op met de Klantenservice.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten vóór het gebruik worden verwijderd. Als dit wordt nagelaten kan dit ernstige schade aan het product en andere eigendommen tot gevolg hebben. Zie het desbetreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.
- Eventuele voor de installatie van deze machine noodzakelijke elektro-technische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of bekwame persoon.
- De achterkant van het apparaat moet tegen de muur worden geplaatst
- Pas de voeten aan als het apparaat op tapijt, of een gelijkaardig materiaal, wordt geplaatst. Er moet luchtcirculatie zijn onder het apparaat.
- Controleer na installatie van het apparaat of dit niet op het aansluitsnoer drukt of staat.
- Als de wasdroger bovenop een wasmachine wordt geplaatst, is het noodzakelijk de stapelkit te gebruiken (optionele accessoire - zie hoofdstuk: "ACCESSOIRES").

GEBRUIK

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Droog uitsluitend textiel dat in de droogtrommel mag worden gedroogd. Volg de instructies op het wasvoorschrift in de kleding.
- Droog geen ongewassen artikelen in de wasdroger.
- Overschrijd de maximale belading niet. Houd u aan de maximale belading. Zie het desbetreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.
- Kleding die druipt is mag niet in de droogtrommel worden geplaatst.

MONTAGE

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat.

- Kledingstukken die in aanraking zijn geweest met vluchtige aardolieproducten mogen niet in de wasdroger gedroogd worden. Als er vluchtige reinigingsvloeistoffen worden gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat de vloeistof uit het kledingstuk is verwijderd voordat u het in de machine doet.
- Gebruik nooit de wasdroger als het elektrische snoer, het bedieningspaneel, het bovenblad of de sokkel beschadigd zijn, zodat de binnenkant van de wasmachine toegankelijk is.
- Wasverzachter of gelijkaardige producten moeten worden gebruikt zoals aangegeven door de fabrikant van de wasverzachter.
- Brandgevaar! Droog geen beschadigde artikelen die vulling bevatten (hoofdkussens, jassen, dekbedden, enz). De vulling kan uit het artikel komen en brand veroorzaken.

KINDERBEVEILIGING

- Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of verstandelijk gehandicapten zonder toezicht.



MILIEUBESCHERMING

VERPAKKINGSMATERIALEN

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recycelen.

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur

- Kinderen herkennen de gevaren die bij elektrische apparaten horen vaak niet. Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.



WAARSCHUWING!

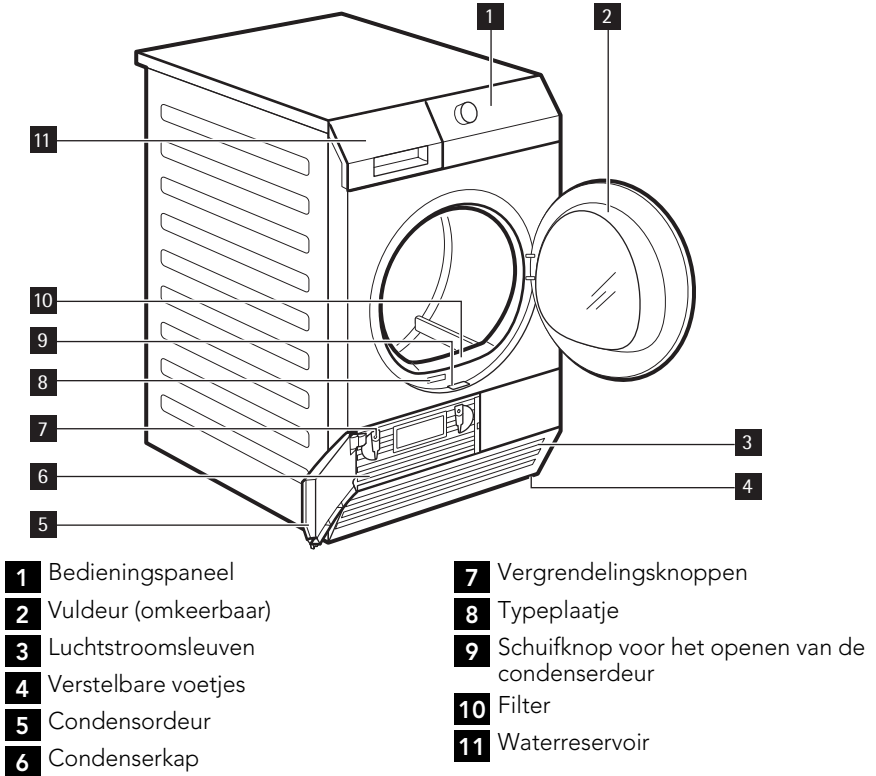
- Gevaar op verstikking! De verpakkingsmaterialen (bijv. plastic folie, polystyreen) kunnen een gevaar opleveren voor kinderen - houd uit de buurt van kinderen.
- Berg alle wasmiddelen op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, op.
- Zorg ervoor dat kinderen of huisdieren niet in de trommel kunnen klimmen.

HET APPARAAT AFVOEREN

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurvergrendeling. Dit voorkomt dat u kinderen of huisdieren in de trommel opsluit. Er bestaat gevaar voor verstikking.

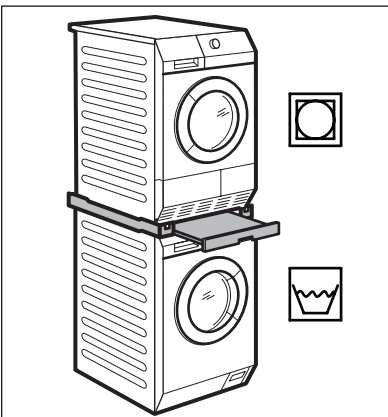
wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recycelen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



ACCESSOIRES

TUSSENSTUK

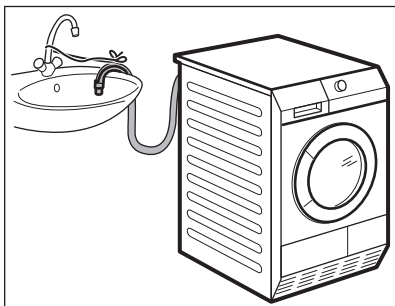


Verkrijgbaar bij uw geautoriseerde dealer. Het tussenstuk kan alleen worden gebruikt met de in de folder gespecificeerde wasautomaten. Zie bijgesloten folder.

Lees de bij het tussenstuk geleverde gebruiksaanwijzing zorgvuldig door

Productnaam: SKP11

AFVOERSET



Productnaam: DK11.

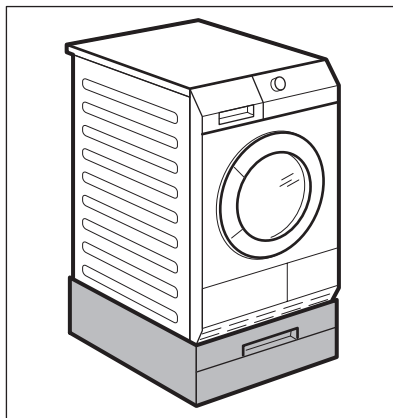
Verkrijgbaar bij uw geautoriseerde dealer (kan op een aantal types van de droogautomaten worden geplaatst)

Afvoerset om het gecondenseerde water in een kom, sifon, afvoerpijp, enz. te laten stromen. Na installatie wordt het waterreservoir automatisch geleegd. Het waterreservoir moet in het apparaat blijven.

De geïnstalleerde slang moet op de hoogte vanaf minimaal 50 cm tot maximaal 1 m vanaf de vloer zitten. De slang mag niet in een lus zitten. Maak de slang indien mogelijk korter.

Lees de bij het tussenstuk geleverde gebruiksaanwijzing zorgvuldig door

VOETSTUK MET DE LADE



Productnaam: PDSTP10.

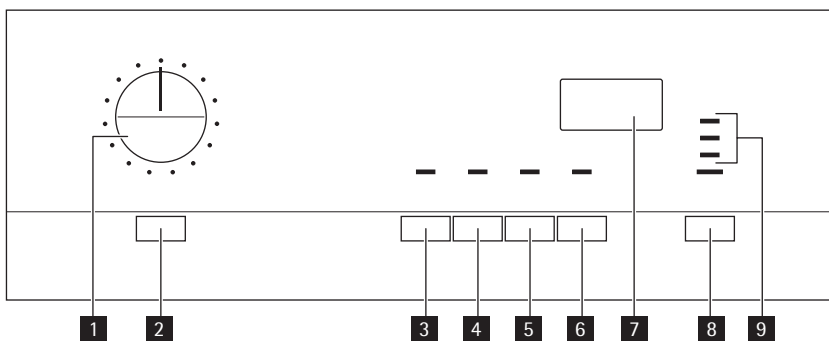
Verkrijgbaar bij uw geautoriseerde dealer.

Om het apparaat hoger te plaatsen op het niveau dat het vullen met en het verwijderen van het wasgoed helpt vergemakkelijken.

De lade kan worden gebruikt voor het opbergen van wasproducten bijv. : handdoeken, wasmiddelen enz.

Lees de bij de accessoire geleverde gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

BEDIENINGSPANEEL



- 1** Programmakeuze knop
- 2** Druk op de Aan/Uit- toets
- 3** Druktoets Behoedzaam
- 4** Druktoets Zoemer
- 5** Druktoets Anti-kreuk

- 6** Druktoets Startuitstel
- 7** Display
- 8** Druktoets Start/Pauze .
- 9** Indicatielampen: leeg het waterreservoir, reinig de filter, reinig de condensor

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Maak de trommel van de droogtrommel met een vochtige doek schoon of stel een kort programma in (bv. tijds-

programma van 30 minuten) met vochtige kleding.

PROGRAMMA'S

Programma's	Belasting ¹⁾	Eigenschappen	Beschikbare functies	Textielmarkering
Katoen				
Extra Droog	7 kg	Katoenen kleding drogen. Droogtegraad: extra droog.	alles	
Kastdroog ²⁾	7 kg	Katoenen kleding drogen. Droogtegraad: kastdroog.	alles	
Strijkdroog ²⁾	7 kg	Katoenen kleding drogen. Droogtegraad: geschikt om te strijken.	alles	
Jeans	7 kg	Voor het drogen van vrijetijdskleding, zoals jeans, sweatshirts van verschillende materiaaldiktes (bijv. bij de kraag, manchetten en naden).	alles	
Beddengoed	3 kg	Om bedlinnen te drogen, zoals: enkele en dubbele lakens, kussenslopen, spreien.	alles	 
Kussens	3 kg	Voor het drogen van een eenpersoons of tweepersoons dekbed en kussens (met veren, dons of synthetische vullingen).	Alles behalve Anti-creuk ³⁾	 
Fijne Was	3 kg	Drogen van fijne was.	alles ³⁾	 
Synthetica				
Extra Droog	3,5 kg	Drogen van dik of meerlaags textiel, bijv. truien, beddengoed, tafel-linnen.	alles	 
Kastdroog ²⁾	3,5 kg	Drogen van dunne stoffen die niet gestreken worden, bijv. easy care shirts, tafelkleden, babykleertjes, sokken, lingerie met baleinen of met beugels.	alles	 
Strijkdroog	3,5 kg	Drogen van dunne stoffen die gestreken worden, bijv. gebreide artikelen, overhemden.	alles	 

Programma's	Belading ¹⁾	Eigenschappen	Beschikbare functies	Textielmarkering
Strijkvrij	1 kg (of 5 overhemden)	Om easy care textiel zoals overhemden en blousen te drogen, zodat strijken geen moeite meer kost. Het resultaat kan variëren, afhankelijk van de verschillende soorten textiel en afwerking. Plaats het textiel netjes in de droogtrommel. Na het programma verwijdt u onmiddellijk het gedroogd textiel en hangt u het aan een kleerhanger.	alles ³⁾	
Sportkleding	2 kg	Voor het drogen van sportkleding, dun textiel, polyester, microvezel die niet gestreken hoeft te worden.	alles	
60 min.	3 kg	Tijdprogramma om afzonderlijke stukken wasgoed te drogen.	alles	
30 min.	1 kg	Tijdprogramma om afzonderlijke stukken wasgoed te drogen.	alles	

1) Maximaal gewicht van droge kleding

2) Alleen voor testfaciliteiten:
Gebruik de standaardprogramma's voor een prestatietest die worden gespecificeerd in het EN 61121-document.

3) Behoedzaam standaard geactiveerd

BEDIENING VAN HET APPARAAT

WASGOED VOORBEREIDEN

 Droog uitsluitend textiel dat in de droogtrommel mag worden gedroogd. Controleer of het textiel in de droogtrommel mag worden gedroogd. Controleer de textielmarkering op de kleding.

Textielmarkering	Eigenschap
	Kan worden gedroogd in de wasdroger
	Kan worden gedroogd in de wasdroger op standaard temperatuur

Textielmarkering	Eigenschap
	Kan worden gedroogd in de wasdroger op lage temperatuur
	Kan niet worden gedroogd in de wasdroger

- Het wasgoed goed voorbereiden:
- sluit ritsen, knoop dekbedovtrekken dicht en sluit losse riemen of strikken (bijv. van schorten) - het wasgoed kan verstrikt raken
 - zorg dat de zakken leeg zijn - verwijderen metalen voorwerpen (paperclips, veiligheidsspelden, enz.).
 - keer voorwerpen met dubbellaagse weefsels binnenstebuiten (bijv. met katoen afgewerkte anoraks, de ka-

toenlaag dient aan de buitenkant te zitten).

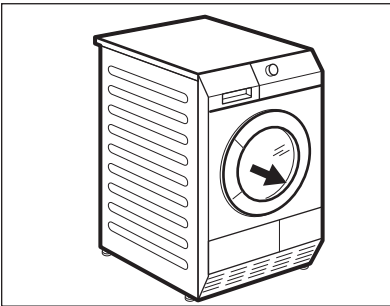
Alleen drogen:

- katoen en linnen met de programma's Katoen
- synthetica en gemengde stoffen met de programma's Synthetica
- de sterk gekleurde stoffen en de licht gekleurde stoffen scheiden - de kleuren kunnen onttrokken worden
- katoenen jersey en gebreide artikelen alleen met de geschikte programma's - artikelen kunnen krimpen



Overschrijd de maximale belasting van **7kg** niet.

WASGOED IN DE MACHINE DOEN



1. Trek de deur van het apparaat open
2. Wasgoed losjes in de machine doen.
3. Sluit de deur van het apparaat.



LET OP!

Laat het wasgoed niet tussen de deur en de manchet terecht komen.

HET APPARAAT INSCHAKELEN

Druk op de Aan/Uit knop om de machine te activeren of te deactiveren. Wanneer het apparaat aan staat, worden een aantal indicaties zichtbaar op de display.

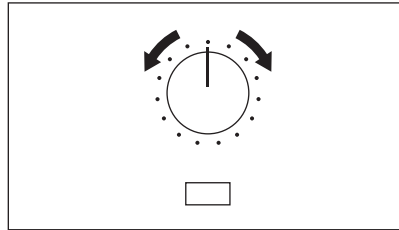
AUTO-STANDBYFUNCTIE

Om het energieverbruik omlaag te brengen, deactiveert de automatische standbyfunctie het apparaat:

- wanneer niet binnen 5 minuten op de Start/Pauze -knop is gedrukt.
- na 5 minuten vanaf het einde van het programma.

Druk op de knop voor Aan/Uit om de machine te activeren.

EEN PROGRAMMA INSTELLEN



Gebruik de programmakeuzeknop om het programma in te stellen. De indicatie tijd om het programma uit te voeren wordt zichtbaar op de display.

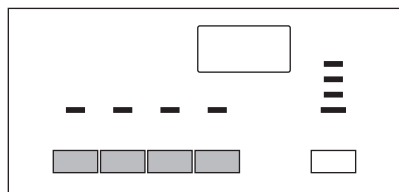


De droogtijd die u ziet houdt verband met de lading van 5 kg voor katoen- en spijkerbroekprogramma's. Voor de andere programma's houdt de droogtijd verband met de aanbevolen ladingen. De droogtijd van de programma's voor katoen en spijkerbroeken met een lading van meer dan 5 kg is langer.

SPECIALE FUNCTIES

Samen met het programma kunt u 1 of meer speciale functies instellen.

Voor het activeren of deactiveren van de functie drukt u op de betreffende druktoets.



Wanneer de functie is geactiveerd wordt de LED boven de drukknop zichtbaar.

DE FUNCTIE BEHOEDZAAM

Om delicate en temperatuurgevoelige stoffen te drogen (bv. acryl, viscose). Voor stoffen met het symbool  op het wasvoorschrift. Programma met lagere temperatuur.

DE FUNCTIE ZOEMER

Wanneer de zoemer is geactiveerd, kunt u de zoemer horen:

- op het einde van de cyclus
- bij de start en het einde van de anti-kreukfase
- bij een cycluseronderbreking

Standaard staat de zoemer altijd aan. U kunt deze functie gebruiken om het geluid te activeren of te inactiveren.

DE FUNCTIE ANTI-KREUK

Verlengde anti-kreukfase (30 minuten) op het einde van de droogcyclus, tot 90 minuten. Deze functie zal voorkomen dat het wasgoed kreukt. Het wasgoed kan tijdens de anti-kreukfase uit de machine gehaald worden.

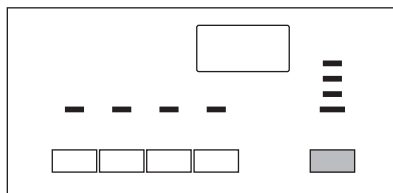
DE FUNCTIE STARTUITSTEL



Hiermee kan de start van het droogprogramma met minimaal 30 minuten en maximaal 20 uur worden uitgesteld.

1. Stel het droogprogramma en de functies in.
2. Druk opnieuw op de toets Startuitstel totdat de vereiste uitsteltijd op het display wordt weergegeven (bv.  als het programma na 12 uur moet beginnen.)
3. Om de functie Startuitstel te activeren, drukt u op de toets Start/Pauze. De starttijd neem op de display af.

EEN PROGRAMMA STARTEN



Om het programma te activeren, drukt u op de toets Start/Pauze. De LED boven de drukknop verandert van kleur en wordt rood.

EEN PROGRAMMA VERANDEREN

Voor het wijzigen van een programma, draait u de programmakeuzeknop naar **Stop** en stelt u het programma opnieuw in.

KINDERBEVEILIGINGSFUNCTIE

De kinderbeveiliging kan worden ingesteld om te voorkomen dat kinderen spelen met het apparaat. De kinderbeveiligingsfunctie vergrendelt alle druktoetsen en de programmakeuzeknop (deze functie vergrendelt niet de knop voor Aan/Uit). Voor het activeren van de kinderbeveiligingsfunctie drukt u tegelijkertijd op de toetsen voor Startuitstel en Anti-kreuk tot het symbool  zichtbaar wordt op de display. Voor het deactiveren drukt u opnieuw op de bovenstaande toetsen tot het symbool verdwijnt.

U kunt de kinderbeveiligingsfunctie activeren:

- voordat u op de Start/Pauze -toets drukt - kan het apparaat niet starten
- nadat u op de Start/Pauze -toets hebt gedrukt - worden alle druktoetsen en de programmakeuzeknop uitgeschakeld.

AAN HET EINDE VAN HET PROGRAMMA

Na voltooiing van de droogcyclus, zal het  symbool knipperen op de dis-

play. Als de Zoemer actief is, klinkt er gedurende een minuut een geluidssignaal met onderbrekingen.

De was uit de machine halen:

1. Druk gedurende 2 seconden op de knop voor Aan/Uit om het apparaat uit te schakelen.
2. Open de deur van het apparaat.
3. De trommel legen.

ADVIEZEN

MILIEUTIPS

- Gebruik geen wasverzachter om te wassen en te drogen. In de droogtrommel wordt uw wasgoed automatisch zacht.
- Gebruik het condenswater als gedistilleerd water, bijv. voor een stoomstrijkijzer. Indien nodig filtert u het condenswater (bv. met een koffiefilter) om kleine pluusjes te verwijderen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de onderzijde van het apparaat vrij zijn.
- Houd u aan de laadvolumes die in het programma-overzicht worden aanbevolen.
- Zorg ervoor dat er een goede luchtventilatie is.
- Maak het filter na elke droogcyclus schoon.
- Centrifugeer het wasgoed goed voordat u het in de droger stopt.

GEMIDDELD GEWICHT VAN WASGOED

badjas	1200 g
dekbedovertrek	700 g
herenwerkoverhemd	600 g
herenpyjama	500 g
laken	500 g
tafelkleed	250 g
herenoverhemd	200 g
nachthemd	200 g

4. Sluit de deur van het apparaat.



Na elke droogcyclus:

- maak de filter schoon
- Leeg het waterreservoir (Zie het hoofdstuk **ONDERHOUD EN REINIGING**.)

kussensloop	200 g
badstof handdoek	200 g
bloes	100 g
damesslip	100 g
herenslip	100 g
servet	100 g
theedoek	100 g

WATERHARDHEID EN CONDUCTIVITEIT

Waterhardheid kan per regio verschillen. Waterhardheid heeft een effect op de waterconductiviteit en de werking van de conductiviteitsensor in het apparaat. Als u de waarde van de waterconductiviteit weet, kunt u de sensor zodanig instellen dat hij beter droogt. De sensorconductiviteit veranderen:

1. Draai de programmakeuzeknop naar een beschikbaar programma.
2. Druk tegelijkertijd op de toetsen voor Behoedzaam en Antikreuk en houd ze ingedrukt tot één van deze symbolen zichtbaar wordt op de display:
 - lage conductiviteit <300 µS/cm
 - matige conductiviteit 300-600 µS/cm
 - hoge conductiviteit >600 µS/cm
3. Druk herhaaldelijk op de Start/Pauze toets tot u het gewenste niveau heeft ingesteld.

4. Om de instelling te onthouden drukt u tegelijkertijd op de toetsen voor Behoedzaam en Antikreuk .

WATERRESERVOIR VOL — INDICATIE

De indicatie-LED is standaard altijd aan. Hij wordt zichtbaar aan het einde van de cyclus of wanneer het waterreservoir vol is. Wanneer u een extern apparaat gebruikt om het reservoir te legen, kan de LED uit staan.

Om de indicatie in of uit te schakelen:

1. Draai de programmeuzeknop naar een beschikbaar programma.
2. Druk tegelijkertijd op de toetsen voor Behoedzaam en Startuitstel en houd ze ingedrukt tot u de correcte instelling ziet:
 - de LED is uit en het symbool  wordt zichtbaar - De LED is permanent uit
 - de LED is aan en het symbool  wordt zichtbaar - De LED is ingeschakeld

ONDERHOUD EN REINIGING

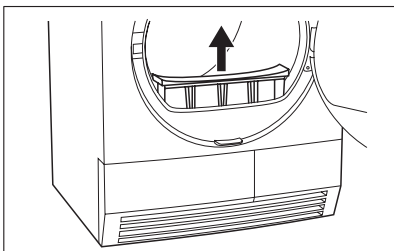
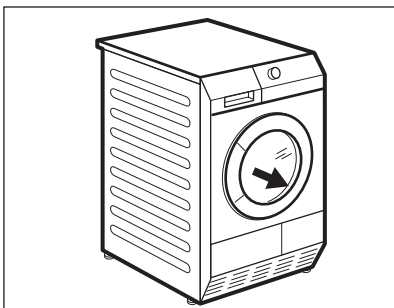
DE FILTER SCHOONMAKEN.

Aan het einde van elke cyclus is de *filter* LED aan om u te waarschuwen dat de filter gereinigd moet worden.

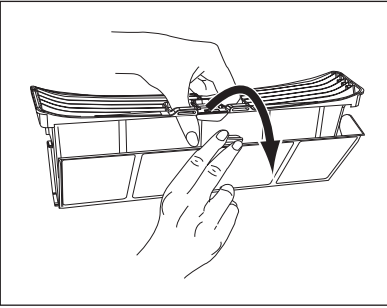


De filter vangt de pluizen op. De pluizen ontstaan terwijl de kleding wordt gedroogd in de droogtrommel.

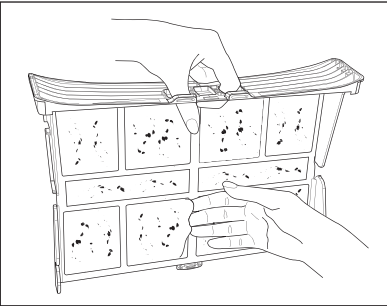
De filter reinigen:



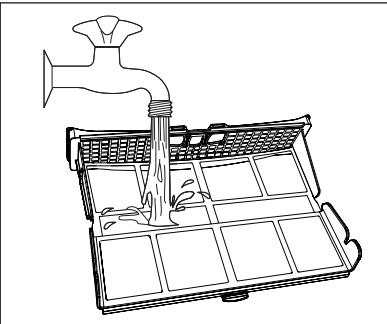
1. Open de deur.
2. Trek aan de filter.



3. Open de filter.



4. Maak de filter schoon met een vochtige hand.



5. Maak, indien nodig, de filter schoon met warm water en een borstel.
Sluit de filter.

6. Verwijder de pluizen uit de filterhouder. Hiervoor kan een stofzuiger worden gebruikt.

7. Zet de filter in de filterhouder.



LET OP!

Gebruik de droogtrommel nooit zonder de filter, of met beschadigde of verstopte filters.



Maak het filter na elke droogcyclus schoon. Een verstopte filter verlengt de cyclustijd en veroorzaakt een hoger energieverbruik.

WATERRESERVOIR LEGEN

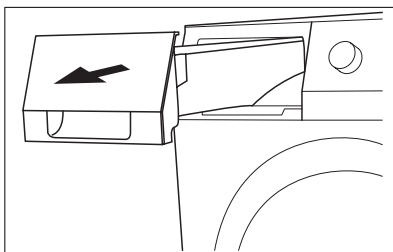
Leeg het waterreservoir na elke droogcyclus.

Wanneer het waterreservoir vol is, breekt het programma automatisch af en brandt de *reservoir legen*-LED. Om het programma te vervolgen moet het waterreservoir worden geleegd en drukt u op de startknop.

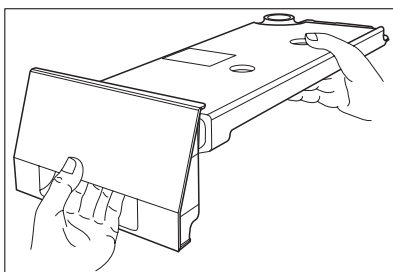


Om het waterreservoir automatisch te legen kunt u waterafvoerset installeren (zie hoofdstuk: *ACCESSOIRES*)

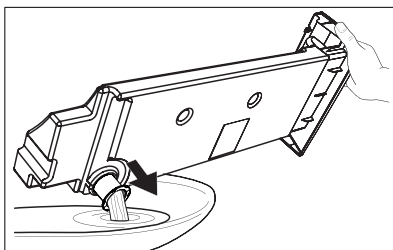
Het waterreservoir legen:



1. Trek aan het waterreservoir



2. Verplaats het waterreservoir in horizontale positie.



3. Schuif de kunststof aansluiting uit en laat het water wegvloeden in een gootsteen of iets dergelijks.

4. Schuif de kunststof aansluiting in en zet het waterreservoir terug.



WAARSCHUWING!

Pas op voor vergiftiging. Het condenswater is niet geschikt als drinkwater of voor het bereiden van voedsel.

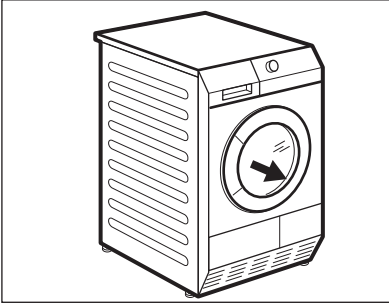


Het condenswater kan gebruikt worden als gedistilleerd water, bijv. voor stoomstrijken. Filter het condenswater indien nodig (bijv. door een koffiefilter) om eventuele restanten en kleine pluisjes te verwijderen.

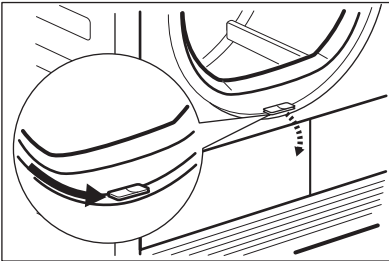
REINIGING VAN DE CONDENSOR

Wanneer de *condensorLED* brandt, moet de condensor worden gereinigd.

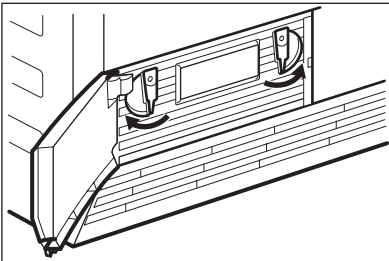
De condensor reinigen:



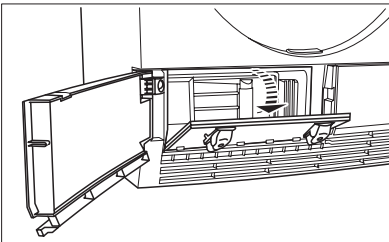
1. Open de vuldeur.



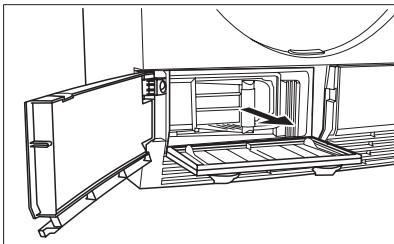
2. Beweeg de knop in de onderkant van de deuropening de deur van de condensor te openen.



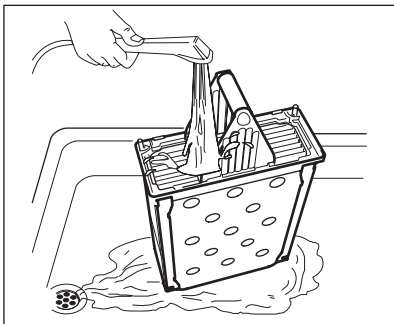
3. Draai de 2 vergrendelingen in horizontale positie om de deksel van de condensor te ontgrendelen.



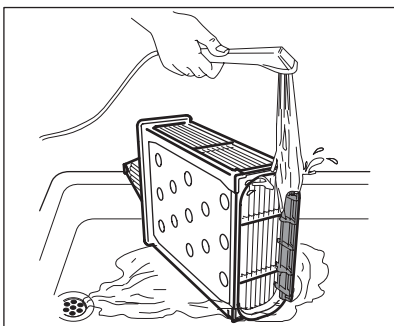
4. Laat de deksel van de condenser zakken.



5. Pak de hendel en trek de condensor uit het onderste compartiment. Verplaats de condensor horizontaal om morsen van het resterende water te voorkomen.



6. Reinig de condensor in verticale positie boven een badkuip of gootsteen. Spoel door met een handdouche.



7. Maak de condensorfilter schoon. Spoel door met een handdouche.

8. Plaats de condensor terug in het onderste compartiment.
9. Sluit de deksel van de condensor.
- 10 Draai de 2 vergrendelingen terug tot ze klikken.
- 11 Sluit de condensordeur



LET OP!

Gebruik de droogautomaat niet terwijl de condensor geblokkeerd is door pluizen. Dit zou schade kunnen veroorzaken aan de droogautomaat. Het verhoogt ook het energieverbruik. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de condensor te reinigen. De beschadigde condensor zou lekken kunnen veroorzaken. Gebruik de droogautomaat niet zonder de condensor.

DE TROMMEL REINIGEN



WAARSCHUWING!

Ontkoppel het apparaat voordat u het reinigt.

Gebruik een standaard zeepsop om de binnenzijde van de trommel te reinigen.

gen. Droog het gereinigde oppervlak met een zachte doek.



LET OP!

Gebruik geen schuurmiddelen of staalwol om de trommel schoon te maken.

HET BEDIENINGSPANEEL EN DE BEHUIZING REINIGEN

Gebruik een standaard zeepsop om het bedieningspaneel en de behuizing te reinigen.

Gebruik een vochtige doek om te reinigen. Droog het gereinigde oppervlak met een zachte doek.



LET OP!

Gebruik geen schoonmaakmiddelen voor meubels of schoonmaakmiddelen die corrosie kunnen veroorzaken.

STORINGEN – WAT MOET U DOEN

STORINGEN – WAT MOET U DOEN

Storing ¹⁾	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De droogautomaat werkt niet.	De droogautomaat is niet aangesloten op de stroomvoorziening.	Sluit aan op het stopcontact. Controleer de zekering in de zekeringkast (huisinstallatie).
	De vuldeur is open.	Sluit de vuldeur.
	De Aan/Uit -toets is niet ingedrukt.	Druk op de Aan/Uit -toets.
	De Start/Pauze -toets was niet ingedrukt.	Druk op de Start/Pauze -toets.
	Het apparaat staat in de stand-by-stand.	Druk op de Aan/Uit -toets.
Onbevredigende droogresultaten.	Onjuiste programma-keuze.	Selecteer het juiste programma. ²⁾
	De filter is verstopt.	Maak de filter schoon. ³⁾
	De condensor is verstopt.	Reinig de condensor. ³⁾
	Te zwaar beladen.	Houdt u aan het maximale beladingsvolume.
	Het luchtstroomrooster is verstopt.	Reinig het luchtstroomrooster in de bodem van het apparaat.

	Vuil aan de binnenkant van de trommel.	Maak de binnenkant van de trommel schoon.
	Te hoge waterhardheid.	Stel de juiste waterhardheid in ⁴⁾ .
De deur sluit niet.	De filter is niet juist geplaatst.	Zet de filter in de juiste stand.
	De was zit vast tussen de deur en de pakking.	Plaats het wasgoed correct in de trommel.
Fout (Fout) op de display.	U probeert het programma of de functie te veranderen na het starten van de cyclus.	Schakel de droogautomaat uit en aan. Selecteer een nieuw programma.
	De functie die u probeert in te schakelen is niet te gebruiken bij het geselecteerde programma.	Schakel de droogtrommel uit en aan. Selecteer een nieuw programma.
Abnormale tijdsweergave op de display.	De tijd tot het einde wordt berekend op basis van het volume en het vocht van de was.	De automatische procedure — dit is niet het defect van het apparaat.
Programma niet actief.	Het waterreservoir is vol.	Leeg het waterreservoir ³⁾ , druk op de Start/Pauze -knop.
Droogcyclus te kort.	Te weinig wasgoed.	Selecteer een tijdsprogramma.
	De was is te droog.	Selecteer een tijdsprogramma of een hogere droogtegraad (bijv. Extra droog)
Droogcyclus te lang ⁵⁾	De filter is verstopt.	Maak de filter schoon.
	Te zware lading.	Houdt u aan het maximale belastingsvolume.
	De was niet voldoende gecentrifugeerd.	Centrifugeer de was nogmaals.
	Zeer hoge kamertemperatuur - dit is geen defect van het apparaat.	Verlaag, indien mogelijk, de kamertemperatuur

1) Wanneer er een foutmelding op de display staat (bijv. **E51**): Schakel de droogautomaat uit en aan. Maak een keuze uit het nieuwe programma. Druk op de toets Start/Pauze . Werkt hij niet? - neem contact op met het servicecentrum en geef de foutcode door.

2) volg de programmabeschrijving — zie het hoofdstuk *PROGRAMMA'S*

3) zie het hoofdstuk *ONDERHOUD EN REINIGING*

4) zie rubriek *WATERHARDHEID* in het hoofdstuk *HINTS EN TIPS*

5) N.B.: Na maximaal 5 uur stopt de droogcyclus automatisch (raadpleeg het deel *Droogcyclus voltooid*).

TECHNISCHE INFORMATIE



hoogte x breedte x diepte

850 x 600 x 600 mm (maximal 640 mm)

inhoud trommel	118 l
maximale diepte met vuldeur open	1090 mm
maximale breedte met vuldeur open	950 mm
afstelbare hoogte	850 mm (+ 15 mm - afstellen van voeten)
gewicht toestel	41 kg
max. belading	7 kg
spanning	230 V
frequentie	50 Hz
benodigde zekering	16 A
totaal vermogen	2800 W
energie-efficiëntieklasse	B
energieverbruik kWh/cyclus ¹⁾	3,92 kWh
jaarlijks energieverbruik	284,1 kWh
type gebruik	Huishoudelijk
toegestane omgevingstemperatuur	+ 5°C tot + 35°C

¹⁾ 7 kg katoen, aan 1000 rpm volgens EN 61121

MONTAGE

PLAATSING VAN HET APPARAAT

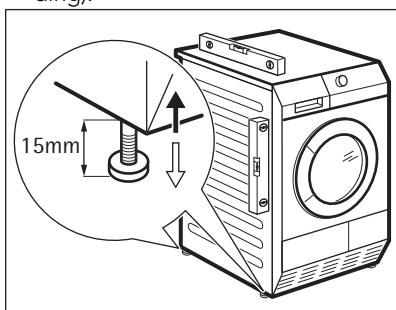
werking van het apparaat kan belemmeren.

- De wasdroger moet op een schone plaats worden geïnstalleerd, waar geen vuilophoping kan plaatsvinden.
- Er moet luchtcirculatie zijn rondom het apparaat. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de onderzijde van het apparaat vrij zijn.
- Om trillingen en geluid tot een minimum te beperken, moet de droogtrommel op een stabiel en vlak oppervlak worden geplaatst.
- Als het apparaat op zijn permanente plaats wordt geplaatst, moet u nagaan of het waterpas staat. Is dit niet het geval, stel dan de stelpootjes af totdat dit wel het geval is.
- Verwijder de stelpootjes niet. Belemmer de speling tussen het apparaat en de vloer niet met hoogpolig tapijt, houten strips of dergelijke. Dit kan de temperatuur laten stijgen, die de



- De temperatuur van de warme lucht in de droogtrommel kan tot 60 °C oplopen. Het apparaat mag niet op een vloer worden geplaatst die niet tegen hoge temperaturen bestendig is.
- Bij het bedienen van de wasdroger mag de kamertemperatuur niet lager liggen dan +5 °C en niet hoger dan +35 °C, omdat dit de prestaties van het apparaat kan beïnvloeden.
- Als u het apparaat moet verplaatsen, dan dient u het vertikaal te verplaatsen.
- Het apparaat mag niet worden geplaatst achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur met scharnieren aan de tegenovergestelde zijde als die van het apparaat op zo'n manier dat dat de deur van de droger niet helemaal geopend kan worden.

Het is mogelijk de hoogte van de droogtrommel aan te passen. Hierdoor moet u de voeten bijstellen (zie afbeelding).



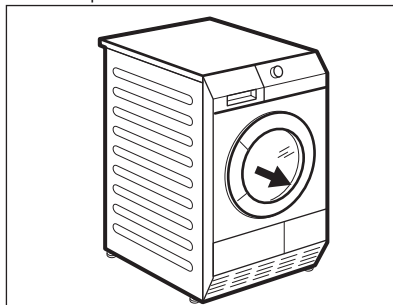
UITPAKKEN



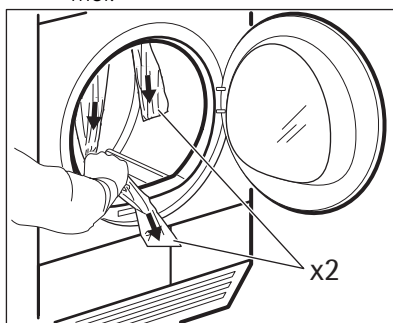
LET OP!

Voordat u de droger in gebruik neemt moeten alle transportbeveiligingen verwijderd worden. De polystyreenblokkeringen verwijderen:

1. Open de vuldeur.

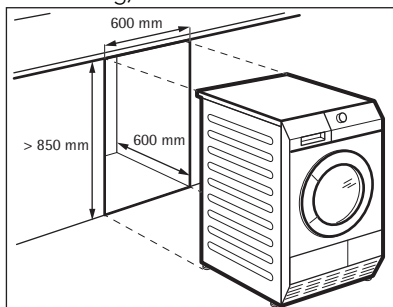


2. Trek 2 kunststofslangen met de polystyreenblokkeringen uit de trommel!



PLAATSING ONDER EEN AANRECHT

Het apparaat kan losstaand of onder het aanrecht in de keuken met correcte ruimte worden geïnstalleerd (zie de afbeelding).



OMKEREN VAN DE VULDEUR

De vuldeur kan door de gebruiker aan de tegenoverliggende kant worden geïnstalleerd wanneer er beperkte ruimte

is voor het installeren van het apparaat. (zie de afzonderlijke folder).

AANSLUITING AAN HET ELEKTRICITEITSNET

- Sluit de machine aan op een geaard stopcontact, in overeenstemming met de geldende bedradingsvoorschriften.
- Controleer of de elektrische gegevens op het typeplaatje overeenkomen met de stroomvoorziening.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren. Er kan brand ontstaan.
- Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan MOET dit gebeuren door onze Klantenservice.
- Zorg ervoor dat de stroomsnoeren en kabel niet knakken of beschadigd raken achter het apparaat.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- De stekker moet droog zijn.

CONTENTS

26	SAFETY INFORMATION
28	ENVIRONMENT CONCERNS
29	PRODUCT DESCRIPTION
29	ACCESSORIES
30	CONTROL PANEL
31	BEFORE FIRST USE
31	PROGRAMMES
32	USING THE APPLIANCE
35	HINTS AND TIPS
36	CARE AND CLEANING
41	TROUBLESHOOTING
42	TECHNICAL INFORMATION
43	INSTALLATION

SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available. The information can be found on the rating plate.

Model _____

PNC _____

Serial Number _____

The following symbols are used in this user manual:



Warning - Important Safety information.



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

ACCESSORIES AND CONSUMABLES

In the AEG webshop, you'll find everything you need to keep all your AEG appliances looking spotless and working perfectly. Along with a wide range of accessories designed and built to the high quality standards you would expect, from specialist cookware to cutlery baskets, from bottle holders to delicate laundry bags...



Visit the webshop at:
www.aeg.com/shop

VISIT OUR WEBSITE FOR:

- Products
- Brochures
- User manuals
- Trouble shooter
- Service information

www.aeg.com



SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.



- Read the instruction manual before the appliance use.

GENERAL SAFETY

- It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical and sensory conditions or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Make sure that small children and pets do not climb inside the drum. To avoid this, please check into the drum before using.
- Any objects such as coins, safety pins, nails, screws, stones or any other hard, sharp material can cause extensive damage and must not be placed into the machine.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles (if there is no special drying programme), rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads must not be dried in the tumble dryer.
- Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Always unplug the appliance after use, cleaning and maintenance.
- Under no circumstances should you attempt to repair the machine yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local Service Centre. Always insist on genuine spare parts.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil acetone, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- **Danger of explosion:** Never tumble dry items that have been in contact with inflammable solvents (petrol, methylated spirits, dry cleaning fluid and the like). As these substances are volatile, they could cause an explosion. Only tumble dry items washed with water.
- **Risk of fire:** items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oil constitute a fire hazard and should not be placed in the tumble dryer.
- If you have washed your laundry with stain remover you must execute an extra rinse cycle before loading your tumble dryer.
- Please make sure that no gas lighters or matches have accidentally been left in pockets of garments incase they are loaded into appliance
- The condensed water is not applicable to drink or to prepare food. It can cause health problems to people and pets.
- Do not seat or lean on the load door. The appliance can tilt.



WARNING!

- **Risk of fire! To prevent from the risk of self combustion do not stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.**
 - **Lint must not be allowed to accumulate around the tumble dryer.**
 - **Risk of electric shock!** Do not spray down the appliance with jets of water.
 - The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that items will not be damaged.
 - The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
 - Ensure you have good ventilation in the installation room to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.
- ## INSTALLATION
- This appliance is heavy. Be careful when you move the appliance.
 - When unpacking the appliance, check that it is not damaged. If in doubt, do not use it and contact the Service Centre.
 - All packaging must be removed before use. Dangerous damage can occur to the product and to property if this is not adhered to. See relevant section in the user manual.
 - Each electrical work necessary to install this appliance must be done by a qualified electrician or competent person.
 - The rear surface of the appliance must be put against the wall
 - If the appliance is installed on the carpet or equivalent, adjust the feet.

Air must flow freely below the appliance.

- After the appliance installation, check that it is not squeeze or stay on the electrical supply cable.
- If the tumble dryer is put on top of a washing machine, it is mandatory to use the stacking kit (optional accessory - see chapter: "ACCESSORIES").

USE

- This appliance is for domestic use only. It must not be used for other functions .
- Only dry fabrics which are applicable to dry in the tumble dryer. Follow the instructions on each piece of clothing label.
- Do not dry not washed items in the tumble dryer.
- Do not put more load than recommended. Obey the maximum load volume. See the related chapter in the user manual.
- Clothes which are dripping wet must not be put in the tumble dryer.
- Garments which have been in contact with volatile petroleum products should not be machine dried. If volatile cleaning fluids are used, care should be taken to ensure that the fluid is removed from the garment before placing in the appliance.
- Do not use the tumble dryer if the power supply cable, the control panel, the working surface or the base are damaged so that the inside of the tumble dryer is accessible.
- Fabric softener or equivalent products must be used as specified by the fabric softener manufacturer.
- Risk of fire! Do not dry the damaged items which contain padding or fillings (pillows, jackets, duvets, etc.). The padding or fillings can get out and cause the fire.

CHILD SAFETY

- This machine is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Children often do not recognise the hazards associated with electrical appliances. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNING!

- Danger of suffocation! The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children - Keep them out of children's reach.

- Keep all detergents in a safe place out of children's reach.
- Make sure that children or pets do not climb inside the drum.

DISCARD THE APPLIANCE

- Disconnect the mains plug from the mains socket.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Discard the door catch. This prevents children or pets to be closed in the appliance. There is a risk of suffocation.



ENVIRONMENT CONCERNS

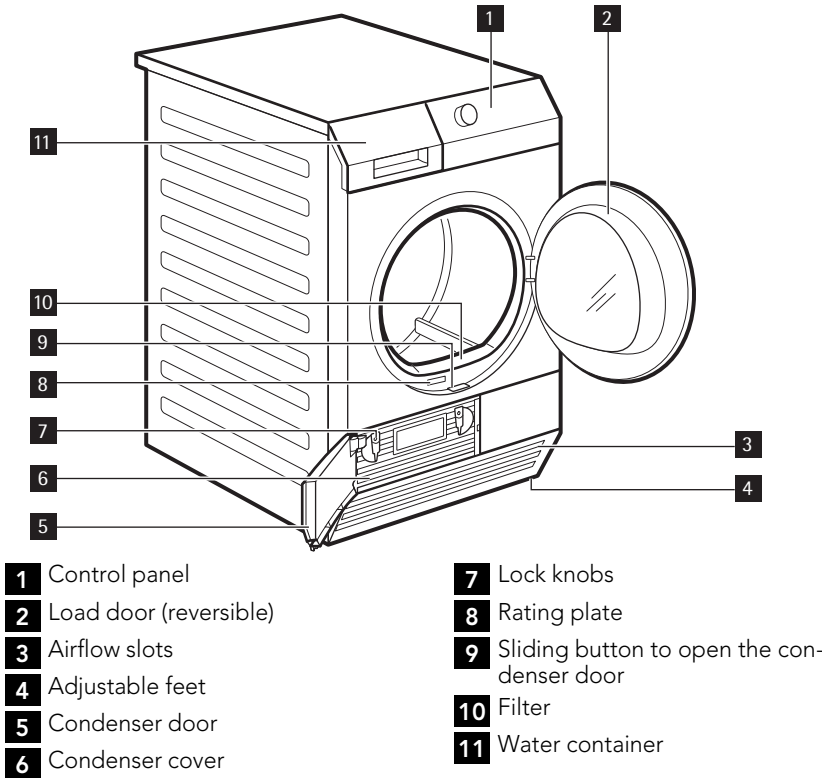
PACKAGING MATERIALS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic

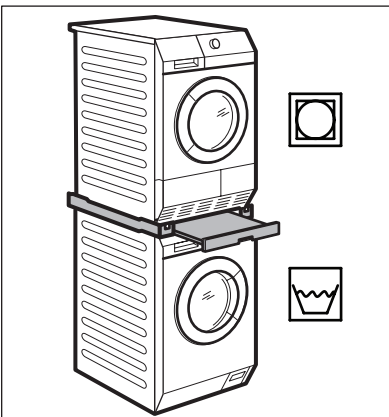
equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

PRODUCT DESCRIPTION



ACCESSORIES

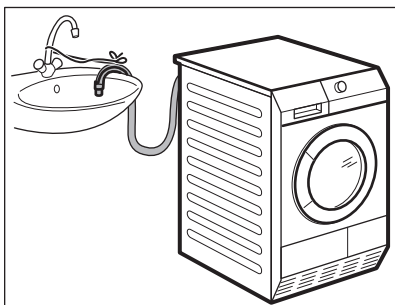
STACKING KIT



Available from your authorized dealer. Stacking kit can be used only with the washing machines specified in the leaflet. See leaflet attached. Read carefully the instructions supplied with the kit.

Product name: SKP11

DRAINING KIT



Product name: DK11.

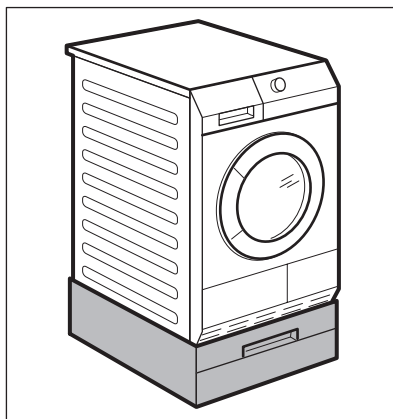
Available from your authorized dealer (can be attached to some types of the tumble dryers)

Installation kit for through draining of the condensed water into a basin, siphon, gully, etc. After installation the water container is drained automatically. The water container must stay in the appliance.

Installed hose must be on the height from minimum of 50 cm to maximum of 1 m from floor level. The hose cannot be in loop. If possible decrease the length of the hose.

Read carefully the instructions supplied with the kit.

PEDESTAL WITH THE DRAWER



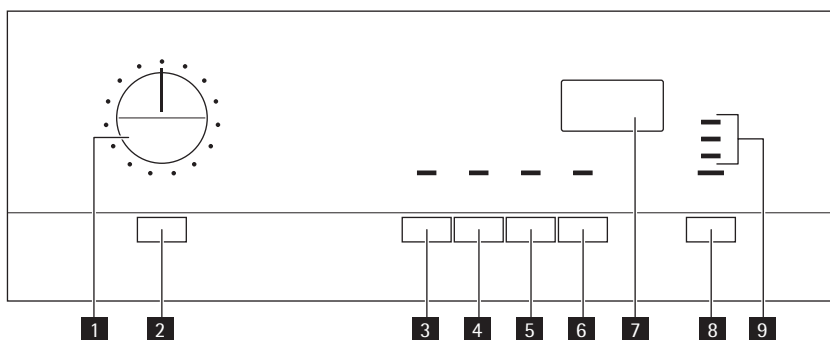
Product name: PDSTP10.

Available from your authorized dealer. To put the appliance higher at the level which helps to easy load and remove the laundry.

The drawer can be use for laundry storage e.g. : towels, cleaning products and more.

Read carefully the instructions supplied with the accessory.

CONTROL PANEL



- | | |
|---|---|
| 1 Programme dial | 6 Push button Delay Start (Startuitstel) |
| 2 Push button On/Off (Aan/Uit) | 7 Display |
| 3 Push button Delicate (Behoedzaam) | 8 Push button Start/Pause (Start/Pauze) |
| 4 Push button Buzzer (Zoemer) | |
| 5 Push button Antcrease (Anti-kreuk) | |

- 9** Indication lamps: drain the water container, clean the filter, clean the condenser

BEFORE FIRST USE

Clean the tumble dryer drum with a moist cloth or set a short programme

(e.g. 30 minutes time programme) with the load of moist cloths.

PROGRAMMES

Pro-grammes	Load ¹⁾	Properties	Available functions	Fabric mark
Cottons (Katoen)				
Extra Dry (Extra Droog)	7 kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: extra dry.	all	 
Cupboard Dry (Kast-droog) ²⁾	7 kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: cupboard dry.	all	 
Iron Dry (Strijk-droog) ²⁾	7 kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: applicable to iron.	all	 
Jeans	7 kg	To dry leisure clothing such as jeans, sweat-shirts of different material thicknesses (e.g. at the neck, cuffs and seams).	all	 
Bed Linen (Bedden-goed)	3 kg	To dry bed linen such as: single and double sheet, pillowcase, bed-spread.	all	 
Pillows (Kussens)	3 kg	To dry single or double duvet and pillows (with feather, down or synthetic fillings).	all except Anticrease ³⁾	 
Delicates (Fijne Was)	3 kg	To dry delicate fabrics.	all ³⁾	 
Synthetics (Synthetica)				
Extra Dry (Extra Droog)	3,5 kg	To dry thick or multi-layered fabrics, e. g. pullovers, bedding, table linen.	all	 
Cupboard Dry (Kast-droog) ²⁾	3,5 kg	To dry thin fabrics which are not ironed, e.g. easy care shirts, table linen, baby clothes, socks, lingerie with bones or wires.	all	 
Iron Dry (Strijk-droog)	3,5 kg	To dry thin fabrics which are also to be ironed, e.g. knitwear, shirts.	all	 

Pro-grammes	Load ¹⁾	Properties	Available functions	Fabric mark
Easy Iron (Strijkvrij)	1 kg (or 5 shirts)	To dry easy care fabrics such shirts and blouses; for minimum ironing effort. The results can be different for to the different types of fabric and its finish. Put fabrics in the tumble dryer straight. After the cycle, immediately remove dried fabrics and put on a cloths hanger.	all ³⁾	
Sports (Sportkleding)	2 kg	To dry sportswear, thin fabrics, microfiber, polyester, which are not ironed.	all	
60 min.	3 kg	Time programme to dry individual items of laundry.	all	
30 min.	1 kg	Time programme to dry individual items of laundry.	all	

¹⁾ Maximal weight of dry clothes

²⁾ For test institutes only:

To make a performance test use the standard programmes which are specified in the EN 61121 document.

³⁾ Delicate (Behoeftzaam) activated by default

USING THE APPLIANCE

PREPARING THE LAUNDRY



Dry only the laundry applicable to dry in the tumble dryer. Make sure if the laundry is applicable to dry in the tumble dryer. Do the check of the fabric mark on the clothes.

Fabric mark	Property
	Applicable to dry in the tumble dryer
	Applicable to dry in the tumble dryer at standard temperature
	Applicable to dry in the tumble dryer at decreased temperature
	Not applicable to dry in the tumble dryer

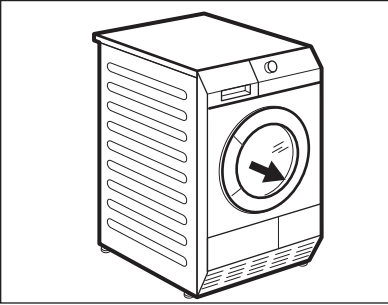
Correctly prepare the laundry:

- close zips, button up duvet covers and attach loose ties or ribbons (e.g. ribbons of aprons) - laundry can tangle
 - make sure the pockets are empty - remove metal items (paper clips, safety pins, etc.).
 - turn items with 2 fabric layers inside out (e.g. cotton lined anoraks, the cotton fabric layer must be external).
- Dry only:
- cotton and linen with Cottons (Katoen) programmes
 - synthetic and mixtures with Synthetic (Synthetica) programmes
 - separately the strong coloured textiles and the light coloured textiles - colours can bleed
 - cotton jersey and knitwear only with the applicable programmes - items can shrink



Do not put more laundry than the maximum load which is **7kg**.

LOADING THE LAUNDRY



1. Pull the appliance door
2. Load loosely the laundry.
3. Close the appliance door.



CAUTION!

Do not lock the laundry in between the appliance door and rubber seal.

SWITCHING ON THE APPLIANCE

Push the On/Off (Aan/Uit) button to activate or to deactivate the appliance. When the appliance is on, some indications come in to the view on the display.

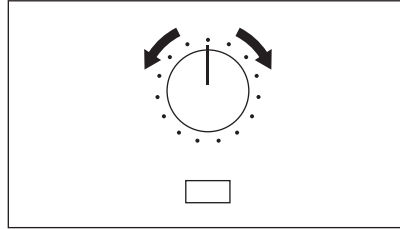
AUTO STANDBY FUNCTION

To decrease the energy consumption, the automatic standby function deactivates the appliance:

- if the Start/Pause (Start/Pauze) button was not pushed in the time of 5 minutes.
- after 5 minutes from the programme end.

Push the On/Off (Aan/Uit) button to activate the appliance.

SETTING A PROGRAMME



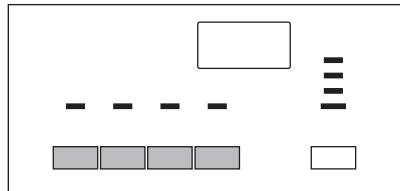
Use the programme dial to set the programme. The possible time to complete the programme come into view on the display.



The drying time you see is related to the load of 5 kg for cotton and jeans programmes. For the other programmes the drying time is related to the recommended loads. The drying time of the cotton and jeans programmes with the load more than 5 kg is longer.

SPECIAL FUNCTIONS

Together with the programme you can set 1 or more special functions. To activate or deactivate the function push the applicable push button.



When the function is activated the LED above the push button comes into the view.

THE DELICATE (BEHOEDZAAM) FUNCTION

To dry more lightly the sensitive and temperature sensitive textiles (e.g. acrylic, viscose). For fabrics with the symbol  on the fabric label. Programme operates with decreased heat.

THE BUZZER (ZOEMER) FUNCTION

When the buzzer function is activated you can hear the buzzer at the:

- cycle end
- anti-crease phase start and end
- cycle interruption

The buzzer function is by default always on. You can use this function to activate or deactivate the sound.

THE ANTICREASE (ANTI-KREUK) FUNCTION

Extend anti-crease phase (30 minutes) at the end of the drying cycle to 90 minutes. This function prevents laundry from creases. Laundry can be removed during the anti-crease phase.

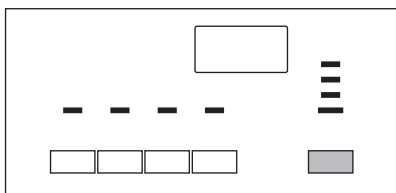
THE DELAY START (STARTUITSTEL) FUNCTION



Let to delay the start of a drying programme from minimum of 30 minutes to maximum of 20 hours.

1. Set the drying programme and functions.
2. Push the Delay Start (Startuitstel) button again and again until the necessary time of the delay come into the view on the display (e.g. 12 h if the programme has to start after 12 hours.)
3. To activate the Delay Start (Startuitstel) function, push the Start/Pause (Start/Pauze) button. The time to start decreases on the display.

STARTING A PROGRAMME



To activate the programme push the Start/Pause (Start/Pauze) button. The LED above the push button changes the color to red.

CHANGE A PROGRAMME

To change a programme, turn the programme selector to **Stop** and then set the programme again.

CHILD LOCK FUNCTION

The child lock can be set to prevent the children to play with the appliance. The child lock function locks all push buttons and the programme dial (this function does not lock On/Off (Aan/Uit) button). To activate the child lock function push the Delay Start (Startuitstel) and Anticrease (Anti-kreuk) buttons at the same time until the symbol come into view on the display. To deactivate push again the above buttons until the symbol go out of view.

You can activate the child lock function:

- before you push the Start/Pause (Start/Pauze) button - the appliance cannot start
- after you push the Start/Pause (Start/Pauze) button - all the push buttons and the programme dial are deactivated

AT THE END OF PROGRAMME

When the drying cycle is completed, the symbol flashes on the display. If the Buzzer (Zoemer) function is on, an acoustic signal sounds intermittently for one minute.

To remove the laundry:

1. Push the On/Off (Aan/Uit) button for 2 seconds to deactivate the appliance.
2. Open the appliance door.
3. Remove the laundry.
4. Close the appliance door.



After each drying cycle:

- clean the filter

- drain the water container

(See chapter *CARE AND CLEANING*.)

HINTS AND TIPS

ECOLOGICAL HINTS

- Do not use fabric softener to wash and then dry. In the tumble dryer laundry becomes soft automatically.
- Use the condensate as distilled water, e.g. for steam ironing. If necessary clean the condensate before (e.g. with a coffee filter) to remove possible small pieces of fluff.
- Always keep the airflow slots on the bottom of the appliance clear.
- Use the load volumes specified in the programmes chapter.
- Make sure that is good airflow in the appliance installation position.
- Clean the filter after each drying cycle.
- Spin good the laundry before drying.

AVERAGE LAUNDRY WEIGHTS

bathrobe	1200 g
quilt cover	700 g
man's work shirt	600 g
man's pyjamas	500 g
sheet	500 g
tablecloth	250 g
man's shirt	200 g
night dress	200 g
pillow case	200 g
towelling towel	200 g
blouse	100 g
ladies' briefs	100 g
men's underpants	100 g
napkin	100 g
tea cloth	100 g

WATER HARDNESS AND CONDUCTIVITY

Water hardness can be different for different locations. Water hardness has an effect on the water conductivity and the operation of the conductivity sensor in the appliance. If you know the value of the water conductivity you can adjust the sensor to dry with the better results. To change the sensor conductivity:

1. Turn the programme dial to available programme.
2. Push at the same time the Delicate (Behoedzaam) and Anticrease (Anti-kreuk) buttons and hold down until one of the these symbols go into view on the display:
 -  low conductivity <300 µS/cm
 -  moderate conductivity 300-600 µS/cm
 -  high conductivity >600 µS/cm
3. Push the Start Pause button again and again until you set necessary level.
4. To memorise setting push at the same time the Delicate (Behoedzaam) and Anticrease (Anti-kreuk) buttons.

WATER CONTAINER FULL — INDICATION

By default the indication LED is always on. It comes into the view at the end of the cycle or when the water container is full. When you use an external equipment to drain the container, the LED can be off.

To activate or deactivate the indication:

1. Turn the programme dial to available programme.
2. Push at the same time the Delicate (Behoedzaam) and Delay Start (Startuitstel) buttons and hold down until you see the correct setting:

- the LED is off and the symbol  goes into the view - The LED is permanently off

- the LED is on and the symbol  goes into the view - The LED is activated

CARE AND CLEANING

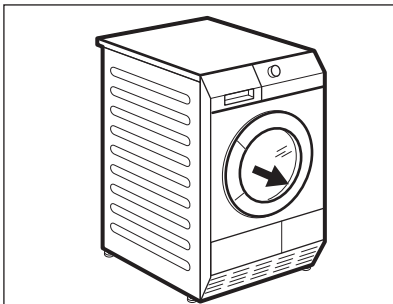
CLEANING THE FILTER

At the end of each cycle the *filter* LED is on to tell you that the filter must be cleaned.

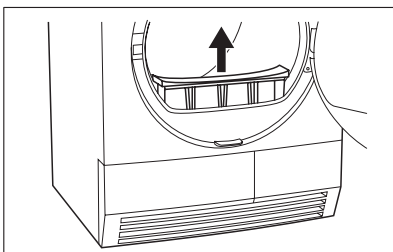


The filter collects the fluff. The fluff occurs while the cloths are dried in the tumble dryer.

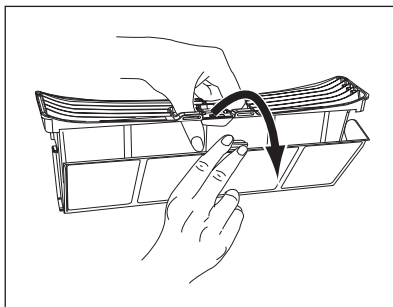
To clean the filter:



1. Open the door.



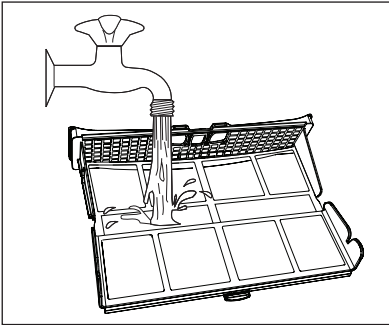
2. Pull the filter.



3. Open the filter.



4. Use a moist hand to clean the filter.



5. If necessary clean the filter with warm water using a brush.
Close the filter.

6. Remove fluff from the filter socket.
For this a vacuum cleaner can be used.
7. Put the filter inside the filter socket.



CAUTION!

Do not operate the tumble dryer without the filter or with damaged or blocked filter.



Clean the filter after each drying cycle. Clogged filter increases the cycle time and causes higher energy consumption.



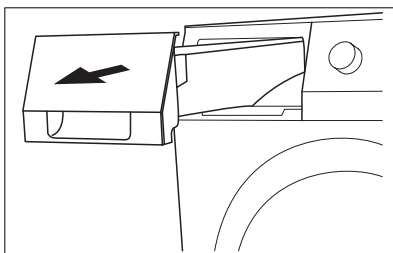
If the water container is full, the programme breaks off automatically and the *drain container* LED is on. To continue the programme, drain the water container and press the start button.

To drain the water container automatically you can install draining accessory (see chapter: *ACCESSORIES*)

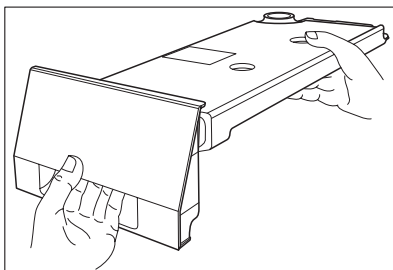
DRAINING THE WATER CONTAINER

Drain the water container after each drying cycle.

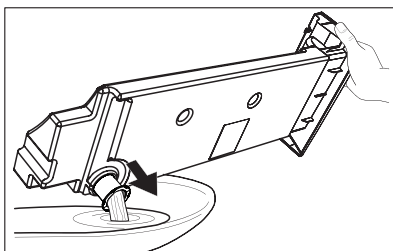
To drain the water container:



1. Pull the water container.



2. Move the water container in horizontal position.



3. Move the plastic connection out and drain the water container into a sink or equivalent receptacle.

4. Move plastic connection in and install water container.



WARNING!

Risk of poisoning. The condensed water is not applicable to drink or to prepare food.

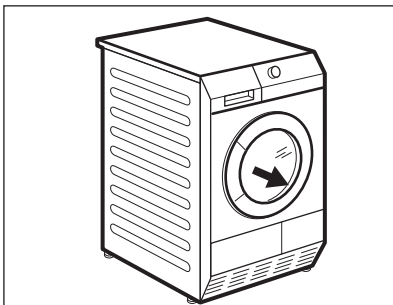


The condensed water can be used as distilled water, e.g. for steam ironing. If necessary filter the condensed water (e.g. with a coffee filter) to remove possible residue and small pieces of fluff.

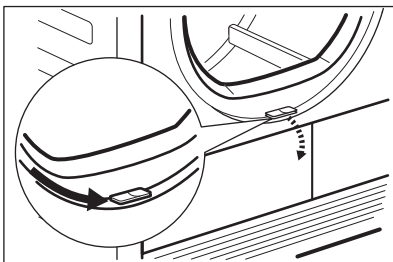
CLEANING THE CONDENSER

If the *condenserLED* is on, the condenser must be cleaned.

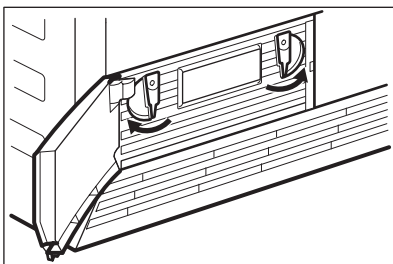
To clean the condenser:



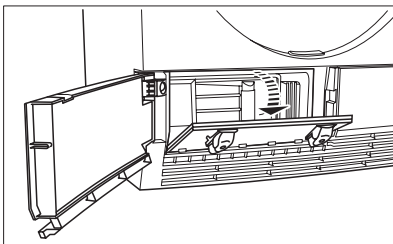
1. Open the loading door.



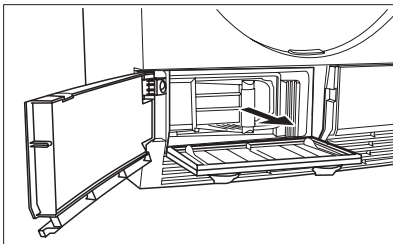
2. Move the release button on the bottom of the door opening and open the condenser door.



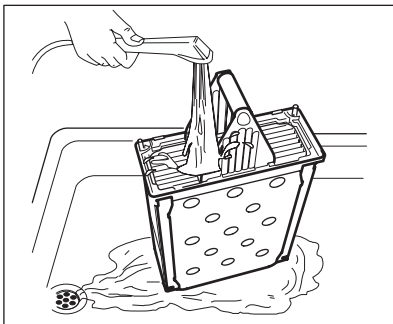
3. Turn the 2 blockages to unlock the condenser lid.



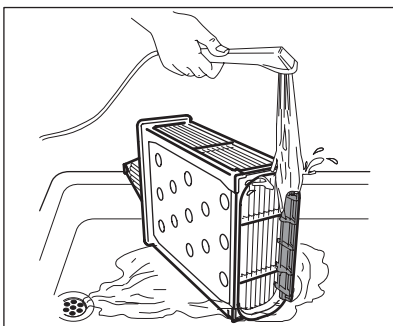
4. Lower the condenser lid.



5. Catch the handle and pull the condenser out from the bottom compartment. Move condenser horizontally to do not spill remaining water.



6. Clean the condenser in vertical position over a basin or paddling. Rinse through with a hand shower.



7. Clean the condenser filter. Rinse through with a hand shower.

8. Put the condenser back inside the bottom compartment.

9. Close the condenser lid.

- 10 Lock the 2 blockages until they snap.

- 11 Close the condenser door.



CAUTION!

Do not operate the tumble dryer when the condenser is blocked with fluff. This could cause the damage to the tumble dryer. This also increases energy consumption.
Do not use sharp objects to clean the condenser. The damaged condenser could cause leaks.
Do not operate the tumble dryer without the condenser.

and drum ribs. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.



CAUTION!

Do not use abrasive materials or steel wool to clean the drum.

CLEANING THE CONTROL PANEL AND HOUSING

Use a standard neutral soap detergent to clean the control panel and housing. Use a moist cloth to clean. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.



CAUTION!

Do not use furniture cleaning agents or cleaning agents which can cause corrosion to clean the appliance.

CLEANING THE DRUM



WARNING!

Disconnect the appliance before you clean it.

Use a standard neutral soap detergent to clean the inner surface of the drum

TROUBLESHOOTING

TROUBLESHOOTING

Problem ¹⁾	Possible cause	Remedy
The tumble dryer does not operate.	The tumble dryer is not connected to mains supply.	Connect in at mains socket. Check fuse in fuse box (domestic installation).
	The loading door is opened.	Close the loading door.
	The On/Off button was not pushed.	Push the On/Off button.
	The Start/Pause button was not pushed.	Push the Start/Pause button.
	The appliance is in the standby mode.	Push the On/Off button.
Unsatisfactory drying results.	Incorrect programme selection.	Do the selection of the applicable programme. ²⁾
	The filter is clogged.	Clean the filter. ³⁾
	The condenser is clogged.	Clean the condenser. ³⁾
	Too high volume of the load.	Obey the maximum load volume.
	The airflow grill is clogged.	Clean the airflow grill in the bottom of the appliance.
	Dirt on the inner surface of the drum.	Clean the inner surface of the drum.

	Too high water hardness.	Set applicable water hardness ⁴⁾ .
The door does not close.	The filter not locked in the position.	Put the filter in the correct position.
	The laundry is locked between the door and the seal.	Put the load correctly in the drum.
Err (Error) on the display.	You try to change the programme or the function after the start of the cycle.	Turn the tumble dryer off and on. Make the new selection.
	The function you try to activate is not applicable with the selected programme.	Turn the tumble dryer off and on. Make the new selection.
Abnormally elapsing time on the display.	The time to end is calculated on the basis of the volume and dampness of the laundry.	The automatic procedure — this is not the appliance malfunction.
Programme inactive.	The water container is full.	Drain the water container ³⁾ , push the Start/Pause button.
Drying cycle too short.	To small laundry volume.	Do the selection of time programme.
	The laundry is too much dried.	Do the selection of time programme or higher drying level (e.g. Extra Dry)
Drying cycle too long ⁵⁾	The filter is clogged.	Clean the filter.
	Too high volume of the load.	Obey the maximum load volume.
	The laundry not spun sufficiently.	Spin correctly the laundry.
	Very high room temperature - this is not the appliance malfunction.	If possible, lower the room temperature.

1) If there is an error message on the display (e.g. **E51**): Turn the tumble dryer off and on. Make a selection of the new programme. Push the Start/Pause button. Does not operate? - contact the service centre and give the error code.

2) follow the programme description — see *PROGRAMMES* chapter

3) see *CARE AND CLEANING* chapter

4) see section *WATER HARDNESS* in *HINTS AND TIPS* chapter

5) Note: After maximum 5 hours the drying cycle ends automatically (see *Drying cycle complete* section).

TECHNICAL INFORMATION



height x width x depth	850 x 600 x 600 mm (maximal 640 mm)
drum volume	118 l

maximum depth with the load door opened	1090 mm
maximum width with the load door opened	950 mm
adjustable height	850 mm (+ 15 mm - feet regulation)
the appliance weight	41 kg
maximum load volume	7 kg
voltage	230 V
frequency	50 Hz
necessary fuse	16 A
total power	2800 W
energy efficiency class	B
energy consumption kWh/cycle ¹⁾	3,92 kWh
annual energy consumption	284,1 kWh
type of use	Domestic
permitted ambient temperature	+ 5°C to + 35°C

¹⁾ 7 kg of cotton, centrifuged at 1000 rpm with reference to EN 61121

INSTALLATION

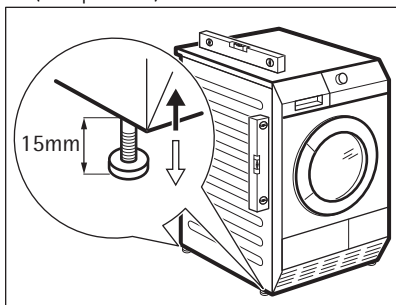
APPLIANCE POSITIONING

- The tumble dryer must be installed in a clean position, where dirt does not collect.
- Air must flow freely around the appliance. Make sure that the front airflow slots in the bottom of the appliance are not blocked .
- To keep vibration and noise at the minimum, when the tumble dryer operates, it must be put on a stable and flat surface.
- When the appliance is put in its permanent position, check if is fully level with the aid of a spirit level. If it is not, adjust the feet until it is.
- Do not remove the feet. Do not decrease the floor clearance through thick carpets, bar of wood or equivalent. This can increase the heat which can cause interference with the operation of the appliance.



- The temperature of the hot air which occurs in the tumble dryer can increase to 60 °C. The appliance must not be installed on the floor which is not resistant to high temperatures.
- When the tumble dryer operates, the room temperature must not be lower than +5 °C and higher than +35 °C. This can cause unwanted effect on the performance of the appliance.
- If it is necessary to move the appliance, it must be moved vertically.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door, a door with a hinge on the opposite side to that of the appliance in such a way that a full opening of the tumble dryer is restricted.

It is possible to adjust the height of the tumble dryer. To do that adjust the feet (see picture).



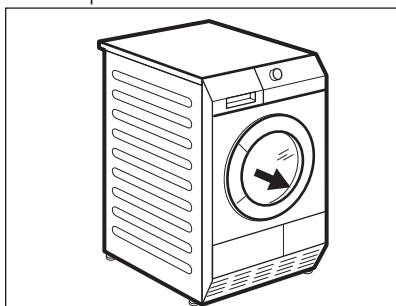
UNPACKING



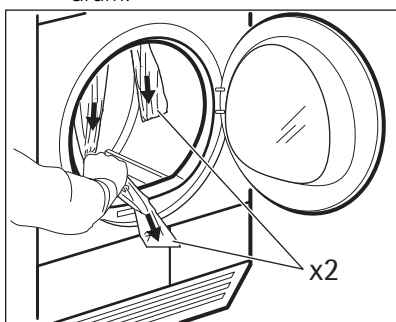
CAUTION!

Before use all parts of the transport packaging must be removed. To remove the polystyrene blockages:

1. Open the load door.

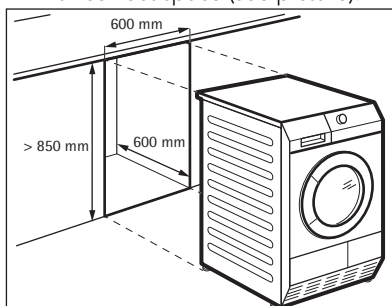


2. Pull 2 plastic hoses with the polystyrene blockages out from the drum.



INSTALLATION UNDER A COUNTER

The appliance can be installed as free-standing or below the kitchen counter with correct space (see picture).



THE LOAD DOOR REVERSAL

The load door can be installed by the user in the opposite side if there is a limit to install the appliance. (see separate leaflet).

ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the machine to an earthed socket, in accordance with current wiring regulations.
- Make sure that the electrical data on the rating plate agrees with the power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multiple plugs and extension cables. There is a risk of fire.
- Should the appliance power supply cable need to be replaced, this must be carried out by our Service Centre.
- Make sure not to squash or cause damage to the mains plug and cable behind the appliance.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- The plug must be dry.

SOMMAIRE

47	CONSIGNES DE SÉCURITÉ
49	EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
50	DESCRIPTION DE L'APPAREIL
50	ACCESSOIRES
51	BANDEAU DE COMMANDE
52	AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
52	PROGRAMMES
53	UTILISATION DE L'APPAREIL
56	CONSEILS ET ASTUCES
57	ENTRETIEN ET NETTOYAGE
62	DÉPANNAGE
64	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
64	INSTALLATION

SERVICE APRES-VENTE

Lorsque vous contactez le service après-vente, assurez-vous de disposer des données suivantes. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Modèle _____

PNC _____

Numéro de série _____

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel:



Avertissement – Informations importantes sur la sécurité.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons créé pour vous offrir la meilleure performance pour une longue durée, avec des technologies innovantes qui vous simplifient la vie - autant de caractéristiques que vous ne trouverez pas sûrement pas sur d'autres appareils. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

Dans la boutique en ligne d'AEG, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour que vos appareils AEG fonctionnent parfaitement. Sans oublier une vaste gamme d'accessoires conçus et fabriqués selon les critères de qualité les plus élevés qui soient, des articles de cuisine spécialisés aux range-couverts, des porte-bouteilles aux sacs à linge délicats...



Visitez la boutique en ligne sur
www.aeg.com/shop

Rendez-vous sur notre site pour consulter:

- Produits
- Brochures
- Notices d'utilisation
- Dépannage
- Informations sur le service après-vente

www.aeg.com



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice d'utilisation, ainsi que ses conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses options de sécurité. Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Le nouvel utilisateur pourra alors être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.



- Lisez la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Ne modifiez pas les caractéristiques techniques de cet appareil, de quelque manière que ce soit.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques ou sensorielles, ou le manque d'expérience ou de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Assurez-vous que ni les enfants ni les animaux domestiques ne pénètrent dans le tambour. Pour éviter tout risque d'accident, contrôlez l'intérieur du tambour avant chaque utilisation de l'appareil.
- Les objets, tels que les pièces de monnaie, les épingles de sûreté, les clous, les vis, les cailloux ou tout autre objet dur, tranchant, peuvent provoquer d'importants dégâts et ne doivent pas être placés dans l'appareil.
- Les pièces contenant de l'éponge de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de bains, les tissus imperméables (s'il n'existe pas de programme de séchage spécial), les articles renforcés de caoutchouc ou les vêtements et les taies d'oreiller rembourrés d'éponge de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans un sèche-linge.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Débranchez toujours l'appareil après son utilisation, nettoyage et entretien.
- N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement de l'appareil. Contactez le service après-vente. Exigez des pièces de rechange certifiées par le constructeur.
- Le linge sale, taché d'huile culinaire, d'acétone, d'essence, de kérosène, de produit détachant, de térébenthine, de cire ou de décapant pour cire doit être lavé à l'eau chaude avec une plus grande quantité de lessive avant d'être séché dans le sèche-linge.
- **Risque d'explosion !** Ne séchez jamais du linge qui serait entré en contact avec des solvants inflammables (essence, alcool dénaturé, fluide de nettoyage à sec et similaire). Ces substances sont volatiles et pourraient causer une explosion. Ne séchez que du linge lavé à l'eau.
- **Risque d'incendie !** Le linge taché ou imbibé d'huile végétale ou d'huile culinaire peut être à l'origine d'un incendie et ne doit pas être placé dans le sèche-linge.
- Si le linge a été lavé avec un produit détachant, effectuez un cycle de rin-

çage supplémentaire avant de le mettre dans le sèche-linge.

- Vérifiez que les poches des vêtements à sécher ne contiennent pas de briquet à gaz ni d'allumettes avant de les placer dans l'appareil.
- L'eau de condensation est impropre à la consommation. Elle peut entraîner des problèmes de santé chez les personnes et les animaux domestiques.
- Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte de chargement. L'appareil peut basculer.



AVERTISSEMENT

- **Risque d'incendie ! Pour prévenir tout risque d'auto-combustion, ne mettez pas à l'arrêt le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins de sortir immédiatement tout le linge et de le déplier pour mieux dissiper la chaleur.**
- **Éliminez régulièrement les peluches présentes autour du sèche-linge.**
- **Risque d'électrocution !** N'utilisez jamais d'appareils à vapeur ou à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Le cycle de séchage se termine par une phase sans chauffage (cycle de refroidissement) pour éviter que le linge ne reste longtemps à haute température et ne subisse des dommages.
- N'utilisez pas le sèche-linge en cas d'utilisation de produits chimiques industriels pour le nettoyage.
- Aérez suffisamment la pièce pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles, y compris les feux à l'air libre.

INSTALLATION

- Cet appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil.
- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de

doute, ne l'utilisez pas et contactez le service après-vente.

- Avant d'utiliser l'appareil, enlevez tous les éléments de protection de transport. En cas de non-respect de cette recommandation, l'appareil ou les accessoires risquent d'être sérieusement endommagés. Voir le chapitre correspondant dans cette notice d'utilisation.
- Tout travail électrique nécessaire à l'installation de cet appareil ne doit être exécuté que par un électricien qualifié ou un professionnel compétent.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre la paroi.
- Si l'appareil est installé sur une moquette ou analogue, réglez les pieds. L'air doit pouvoir s'écouler librement en dessous de l'appareil.
- Après l'installation de l'appareil, vérifiez qu'il n'écrase pas le câble d'alimentation, ni ne repose sur ce dernier.
- Si le sèche-linge est placé au-dessus d'un lave-linge, vous devez utiliser le kit de superposition (accessoire en option - voir le chapitre « ACCESSOIRES »).

EMPLOI

- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Il ne faut pas l'utiliser à d'autres fins.
- Séchez uniquement les tissus adaptés au séchage dans le sèche-linge. Suivez les indications se trouvant sur l'étiquette de chaque vêtement.
- N'introduisez dans le sèche-linge que du linge propre.
- Ne dépassez pas la charge recommandée. Respectez la charge maximum. Voir le chapitre correspondant dans cette notice d'utilisation.
- Ne mettez pas de linge non essoré dans le sèche-linge.
- Ne séchez pas les articles entrés en contact avec des détachants volatiles. Si de tels détachants sont utilisés avant le lavage en machine, il faudra

attendre que le produit se soit évaporé avant d'introduire les articles dans l'appareil.

- N'utilisez pas le sèche-linge si le cordon d'alimentation, le bandeau de commande, le plan de travail ou la base sont endommagés et permettent l'accès à l'intérieur de l'appareil.
- Les adoucissants ou produits équivalents doivent être utilisés selon les instructions du fabricant.
- Risque d'incendie ! Ne séchez pas de linge endommagé contenant un rembourrage ou remplissage (oreillers, vestes, duvets, etc.). Le rembourrage ou remplissage peut en sortir et prendre feu.

SÉCURITÉ ENFANTS

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans supervision.
- Les enfants ne sont pas toujours conscients des dangers associés à l'utilisation des appareils électriques. Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENT

- Risque d'étouffement ! Les matériaux d'emballage (par ex. les films plastiques, le polystyrène) représentent un danger pour les enfants - Gardez-les hors de leur portée.
- Rangez les détergents en lieu sûr, hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que ni les enfants ni les animaux domestiques ne pénètrent dans le tambour.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil électrique-ment.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Mettez au rebut le dispositif de verrouillage de porte. Ceci évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident. Il y a un risque d'étouffement.



EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

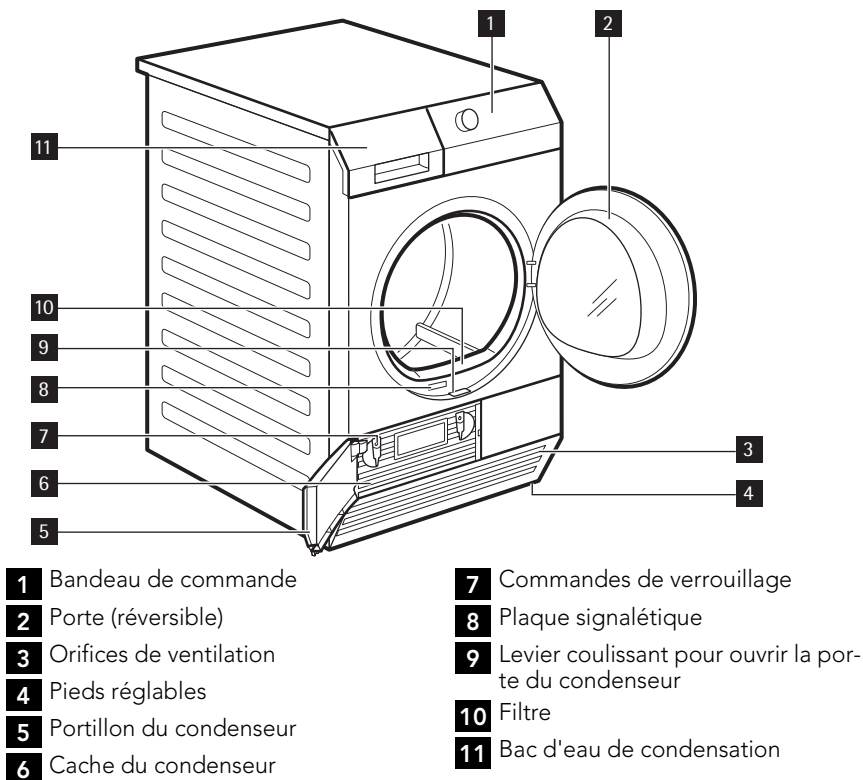
Recyclez les matériaux portant le symbole ♻️. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

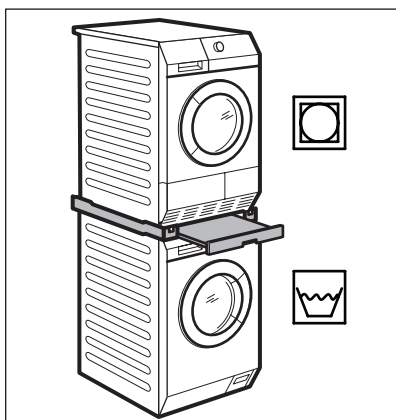
Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



ACCESSOIRES

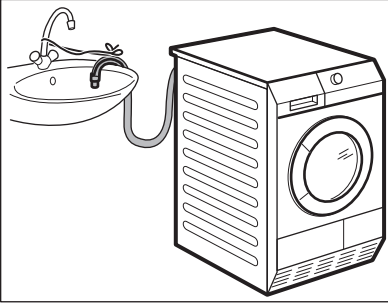
KIT DE SUPERPOSITION



Disponible auprès de votre revendeur agréé. Le kit de superposition ne peut être utilisé qu'avec les lave-linge indiqués dans le livret. Voir le livret joint. Lisez attentivement la notice fournie avec le kit.

Nom du produit : SKP11

KIT D'ÉVACUATION



Nom du produit : DK11.

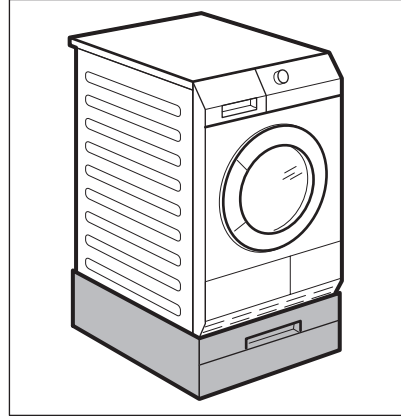
Disponible auprès de votre magasin vendeur (peut être fixé sur certains types de sèche-linge)

Kit d'installation pour la vidange directe de l'eau de condensation dans une cuvette, un siphon, une rigole, etc. Après l'installation le bac d'eau de condensation est vidangé automatiquement. Le bac d'eau de condensation doit demeurer dans l'appareil.

Le tuyau doit être installé à une hauteur comprise entre 50 cm au minimum et 1 m au maximum du niveau du sol. Ce tuyau ne doit pas faire de boucle. Réduire autant que possible la longueur du tuyau.

Lisez attentivement la notice fournie avec le kit.

SOCLE À TIROIR



Nom du produit : PDSTP10.

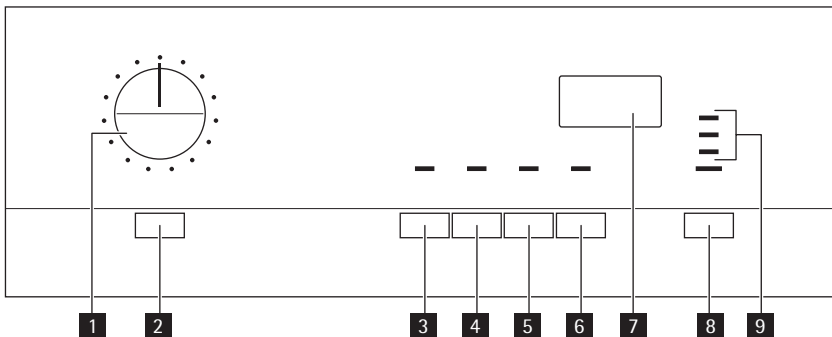
Disponible auprès de votre magasin vendeur.

Sert à surélever l'appareil à un niveau permettant la charge et le retrait aisés du linge.

Le tiroir peut servir au stockage du linge comme par ex. : les serviettes ainsi que des produits de nettoyage et autres.

Lisez attentivement la notice fournie avec cet accessoire.

BANDEAU DE COMMANDE



- 1** Sélecteur de programmes
- 2** Touche Marche/Arrêt
- 3** Touche Délicat

- 4** Touche Alarme
- 5** Touche Anti-Froissage
- 6** Touche Départ différé

- 7

Écran
- 8

Touche Départ/Pause

- 9

Voyants : vidanger le bac d'eau de condensation, nettoyer le filtre, nettoyer le condenseur

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyez le tambour sèche-linge avec un chiffon humide ou sélectionnez un programme court (par ex. un program-

me d'une durée de 30 minutes) avec une charge de vêtements humides.

PROGRAMMES

Programmes	Charge ¹⁾	Propriétés	Fonctions disponibles	Symbole tissu
Coton				
Très sec	7 kg	Pour sécher des vêtements en coton. Niveau de séchage : Très sec.	tous	
Prêt à Ranger ²⁾	7 kg	Pour sécher des vêtements en coton. Niveau de séchage : Prêt à ranger.	tous	
Prêt à Repasser ²⁾	7 kg	Pour sécher des vêtements en coton. Niveau de séchage : applicable au repassage.	tous	
Jeans	7 kg	Séchage complet des vêtements de sport comme les jeans et les sweat-shirts en tissus de résistances diverses (ex. au niveau du poignet et du col ou des coutures).	tous	
Draps	3 kg	Pour le séchage du linge de lit comme : draps, taies d'oreillers, couvre-lits.	tous	
Oreillers	3 kg	Pour le séchage de couette de lit simple ou double et les taies d'oreiller (avec garniture plumes, duvet ou synthétique).	tous excepté Antifroissage ³⁾	
Délicats	3 kg	Pour le séchage du linge délicat.	tous ³⁾	
Synthétiques				
Très Sec	3,5 kg	Séchage complet des textiles épais ou multicouches (ex. pull-overs, linge de lit, linge de table).	tous	

Programmes	Charge ¹⁾	Propriétés	Fonctions disponibles	Symbole tissu
Prêt à Ranger ²⁾	3,5 kg	Séchage complet des tissus fins ne nécessitant pas de repassage (ex. chemises en synthétique, linge de table, vêtements de bébé, chaussettes, lingerie à baleines ou armatures).	tous	
Prêt à Repasser	3,5 kg	Séchage complet des tissus fins à repasser (ex. tricot, chemises).	tous	
Repassage facile	1 kg (ou 5 chemises)	Pour le séchage du linge d'entretien facile comme les chemises et les chemisiers ; pour limiter le repassage. Le résultat peut varier selon les différents types de textile et de leur qualité. Mettez le linge directement dans le sèche-linge. À la fin du cycle, retirez immédiatement les vêtements secs et mettez-les sur un cintre.	tous ³⁾	
Textiles Sports	2 kg	Séchage des tenues de sport, textiles fins, microfibres, polyester, ne nécessitant pas de repassage.	tous	
60 min.	3 kg	Régler le temps pour le séchage de pièces de linge séparées.	tous	
30 min.	1 kg	Régler le temps pour le séchage de pièces de linge séparées.	tous	

¹⁾ Poids maximum des vêtements secs

²⁾ Pour les organismes de contrôle uniquement :

Pour effectuer un test de performance, utilisez les programmes standards spécifiés dans le document EN 61121.

³⁾ Délicat activé par défaut

UTILISATION DE L'APPAREIL

PRÉPARATION DU LINGE



Séchez uniquement le linge adapté au séchage dans le sèche-linge. Veillez à ce que le linge soit adapté au séchage dans le sèche-linge. Vérifiez le symbole tissu sur les vêtements.

Symbole tissu	Propriété
	Séchable au sèche-linge
	Séchable au sèche-linge à température standard
	Séchable au sèche-linge à température réduite
	Non séchable au sèche-linge

Préparez le linge de manière adéquate :

- fermez les fermetures éclair, boutonner les housses de couettes et nouez les liens ou rubans (par ex. ceintures de tabliers) - le linge peut s'entremêler ;
- veillez à vider les poches - retirez les pièces métalliques (trombones, épingles de sûreté, etc.) ;
- retournez sur l'envers les articles doublés (par ex. les anoraks avec doublure en coton : la doublure doit être à l'extérieur).

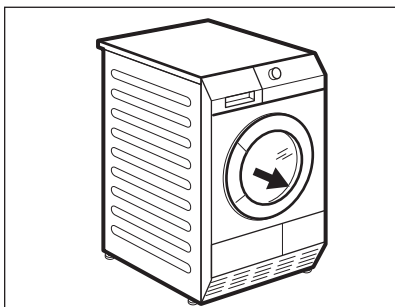
Séchage indépendant :

- coton et lin avec les programmes Coton
- tissus synthétiques et mélangés avec les programmes Synthétiques
- de manière séparée, les textiles de couleur vive et ceux de couleur claire - les couleurs peuvent déteindre
- lainages et bonneterie uniquement avec les programmes applicables - les vêtements peuvent rétrécir



Ne mettez pas une quantité de linge dépassant la charge maximale de **7kg**.

CHARGEMENT DU LINGE



1. Ouvrez la porte de l'appareil
2. Introduisez le linge, sans le comprimer.
3. Fermez la porte de l'appareil.



ATTENTION

Ne coincez pas de linge entre la porte de l'appareil et le joint en caoutchouc.

MISE EN FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

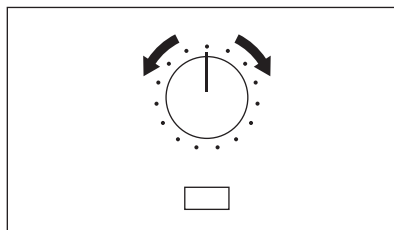
Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre l'appareil en fonctionnement ou à l'arrêt. Quand l'appareil est en fonctionnement, certaines indications sont affichées sur l'écran.

FONCTION VEILLE AUTOMATIQUE

Pour réduire la consommation d'énergie, la fonction Veille automatique met l'appareil à l'arrêt :

- si la touche Départ/Pause n'a pas été actionnée dans un délai de 5 minutes.
- 5 minutes après la fin du programme. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre l'appareil en fonctionnement.

RÉGLAGE D'UN PROGRAMME



Utilisez le sélecteur pour régler le programme. La durée possible jusqu'à la fin du programme s'affiche sur l'écran.

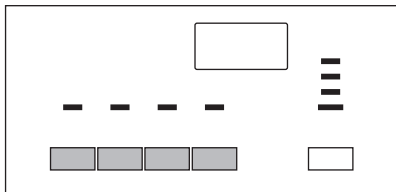


La durée de séchage qui s'affiche correspond à une charge de 5 kg pour les programmes Coton et Jeans. Pour les autres programmes, la durée du séchage correspond aux charges recommandées. La durée du séchage d'une charge supérieure à 5 kg est plus importante pour les programmes Coton et Jeans.

FONCTIONS SPÉCIALES

Conjointement au programme, il vous est possible de régler 1 ou plusieurs fonctions spéciales.

Appuyez sur la touche correspondant à la fonction souhaitée pour activer ou désactiver la fonction.



Lorsque la fonction est activée, le voyant au-dessus de la touche s'affiche.

FONCTION DÉLICAT

Pour sécher plus en douceur les textiles délicats et sensibles à la chaleur (par ex. acrylique, viscose). Pour les textiles avec une étiquette présentant le symbole . Ce programme fonctionne à chaleur réduite.

FONCTION ALARME

Lorsque la fonction alarme est activée, vous pouvez entendre l'alarme :

- à la fin du cycle ;
- au démarrage et à la fin de la phase anti-froissage ;
- lors de l'interruption du cycle.

Le fonction alarme est activée par défaut. Vous pouvez utiliser cette fonction pour activer ou désactiver le son.

FONCTION ANTI-FROISSAGE

Prolonge la phase anti-froissage (30 minutes) à la fin du cycle de séchage à 90 minutes. Cette fonction empêche le froissage du linge. Le linge peut être retiré au cours de la phase anti-froissage.

FONCTION DÉPART DIFFÉRÉ



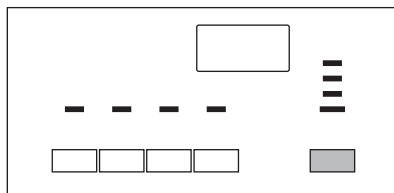
Permet de retarder le départ du programme de séchage d'un minimum de 30 min jusqu'à un maximum de 20 heures.

1. Sélectionnez le programme et les fonctions de séchage.

2. Appuyez plusieurs fois sur la touche Départ différé jusqu'à ce que l'heure de départ différé requise apparaisse sur l'affichage (par ex. 12h si le programme doit démarrer après 12 heures.)

3. Pour activer la fonction Départ différé, appuyez sur la touche Départ/Pause. Le temps restant avant le départ diminue sur l'affichage.

DÉPART D'UN PROGRAMME



Pour activer le programme, appuyez sur la touche Départ/Pause. Le voyant au-dessus de la touche passe au rouge.

CHANGEMENT DE PROGRAMME

Pour changer de programme, tournez le sélecteur de programmes sur **Stop** puis sélectionnez à nouveau le programme.

FONCTION SÉCURITÉ ENFANTS

La sécurité enfants peut être sélectionnée pour empêcher aux enfants de jouer avec l'appareil. La fonction Sécurité enfants verrouille toutes les touches et le sélecteur de programmes (cette fonction ne verrouille pas la touche Marche/Arrêt). Pour activer la fonction Sécurité enfants, appuyez simultanément sur les touches Départ différé et Anti-Froissage jusqu'à ce que le symbole  s'affiche sur l'écran. Pour la désactiver, appuyez de nouveau sur les mêmes touches jusqu'à ce que le symbole disparaisse.

Vous pouvez activer la fonction Sécurité enfants :

- avant d'appuyer sur la touche Départ/Pause - l'appareil ne peut pas démarrer
- après avoir appuyé sur la touche Départ/Pause - toutes les touches et le sélecteur de programmes sont désactivés

À LA FIN DU PROGRAMME

Une fois le cycle de séchage terminé, le symbole  clignote sur l'écran. Si la fonction Alarme est active, un signal sonore retentit à intervalles répétés pendant une minute.

Pour retirer le linge :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour mettre l'appareil à l'arrêt.
2. Ouvrez le hublot de l'appareil.
3. Sortez le linge.
4. Fermez le hublot de l'appareil.



Après chaque cycle de séchage :

- nettoyez le filtre
- vidangez le bac d'eau de condensation

(Voir le chapitre *ENTRETIEN ET NETTOYAGE*.)

CONSEILS ET ASTUCES

CONSEILS ÉCOLOGIQUES

- N'utilisez pas d'adoucissant pendant le lavage puis le séchage. Le sèche-linge adoucit automatiquement le linge.
- Utilisez l'eau de condensation comme eau distillée, par ex. dans un fer à repasser à vapeur. Nettoyez si nécessaire l'eau de condensation (par ex. avec un filtre à café) pour enlever les éventuelles petites peluches.
- Maintenez toujours dégagées les fentes de circulation d'air au fond de l'appareil.
- Respectez les charges indiquées au chapitre des programmes.
- Veillez à maintenir une bonne circulation d'air à l'emplacement d'installation de l'appareil.
- Nettoyez le filtre après chaque cycle de séchage.
- Essorez suffisamment le linge avant de le sécher.

POIDS MOYEN DU LINGE

peignoir	1200 g
housse de couette	700 g
chemise de travail pour homme	600 g

pyjama pour homme	500 g
drap	500 g
nappe	250 g
chemise pour homme	200 g
chemise de nuit	200 g
taie d'oreiller	200 g
drap de bain	200 g
chemisier	100 g
sous-vêtements pour femme	100 g
sous-vêtements pour homme	100 g
serviette	100 g
torchon	100 g

DURETÉ DE L'EAU ET CONDUCTIVITÉ

La dureté de l'eau peut varier selon les endroits. La dureté de l'eau a un effet sur la conductivité de l'eau et le fonctionnement du capteur de conductivité de cet appareil. Si vous connaissez la valeur de la conductivité de l'eau, vous pouvez régler le capteur pour obtenir de meilleurs résultats de séchage.

Pour modifier la conductivité du capteur :

1. Tournez le sélecteur de programmes sur le programme disponible.
2. Appuyez simultanément sur les touches Délicat et Anti-Froissage et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que l'un de ces symboles s'affiche à l'écran :
 - faible conductivité <300 µS/cm
 - conductivité moyenne 300-600 µS/cm
 - conductivité élevée >600 µS/cm
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche Départ/Pause jusqu'à pouvoir sélectionner le niveau requis.
4. Pour mémoriser le réglage, appuyez simultanément sur les touches Délicat et Anti-Froissage .

du cycle ou quand le bac d'eau de condensation est plein. Si vous utilisez un équipement externe pour vidanger le bac d'eau de condensation, le voyant peut être éteint.

Pour activer ou désactiver le voyant :

1. Tournez le sélecteur de programmes sur le programme disponible.
2. Appuyez simultanément sur les touches Délicat et Départ différé et maintenez-les appuyées jusqu'à voir le réglage approprié :
 - le voyant est éteint et le symbole s'affiche - Le voyant est éteint en permanence
 - le voyant est allumé et le symbole s'affiche - Le voyant est activé

BAC D'EAU DE CONDENSATION PLEIN — INDICATION

Par défaut, le voyant correspondant est toujours allumé. Elle est visible à la fin

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

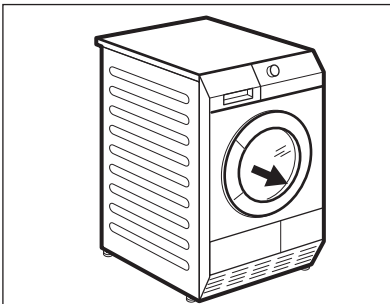
NETTOYAGE DU FILTRE

À la fin de chaque cycle, le voyant *Filtre* s'allume pour vous indiquer qu'il faut nettoyer le filtre.

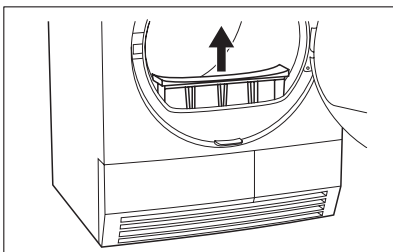


Le filtre recueille les peluches. Des peluches apparaissent lors du séchage de tissus dans le sèche-linge.

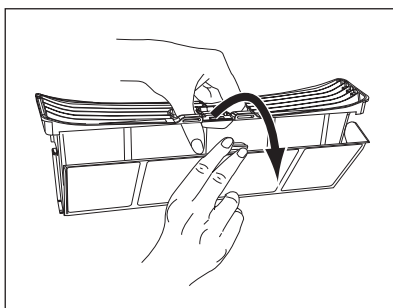
Pour nettoyer le filtre :



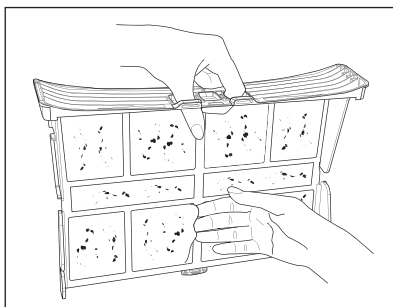
1. Ouvrez la porte.



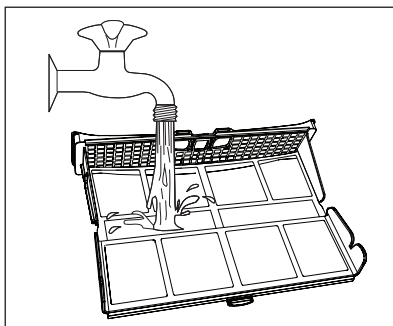
2. Retirez le filtre.



3. Ouvrez le filtre.



4. Nettoyez le filtre après vous être humidifié la main.



5. Au besoin, nettoyez le filtre à l'eau chaude à l'aide d'une brosse. Refermez le filtre.

6. Enlevez les peluches du réceptacle du filtre. Un aspirateur peut être utilisé à cet effet.

7. Insérez le filtre dans son réceptacle.



ATTENTION

N'utilisez jamais votre sèche-linge sans le filtre ou avec un filtre endommagé ou obstrué.



Nettoyez le filtre après chaque cycle de séchage. Un filtre obstrué augmente la durée du cycle et entraîne une consommation d'énergie plus élevée.

VIDANGEZ LE BAC D'EAU DE CONDENSATION

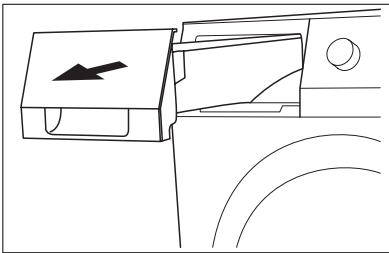
Vidangez le bac d'eau de condensation après chaque cycle de séchage.

Pour vidanger le bac d'eau de condensation :

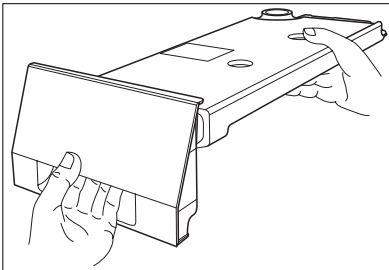
Si le bac d'eau de condensation est plein, le programme se met à l'arrêt automatiquement et le voyant *Vidanger le bac* s'allume. Pour poursuivre le programme, vidangez le bac d'eau de condensation et appuyez sur la touche Départ.



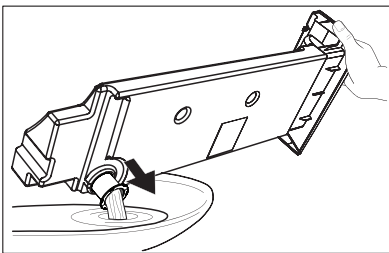
Pour vidanger le bac d'eau de condensation automatiquement, vous pouvez installer un accessoire de vidange (reportez-vous au chapitre : *ACCES- SOIRES*)



1. Tirez le bac d'eau de condensation.



2. Mettez le bac d'eau de condensation en position horizontale.



3. Sortez le raccord en plastique et vidangez le bac d'eau de condensation dans un évier ou un réceptacle équivalent.

4. Remettez le raccord en plastique en place et réinstallez le bac d'eau de condensation.



AVERTISSEMENT

Risque d'empoisonnement.
L'eau de condensation est impropre à la consommation.

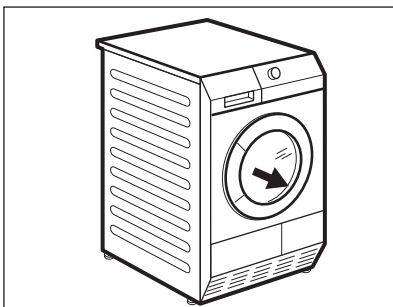


L'eau de condensation récupérée peut être utilisée dans un fer à repasser à vapeur. Si nécessaire, filtrez l'eau de condensation (par ex. avec un filtre à café) pour en éliminer les résidus et les petites peluches.

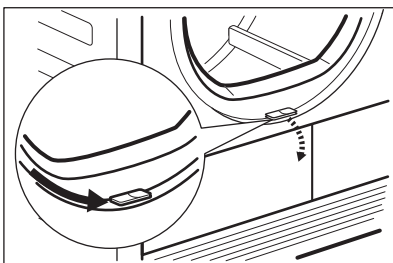
NETTOYAGE DU CONDENSEUR

Si le voyant du *condenseur* s'allume, le condenseur doit être nettoyé.

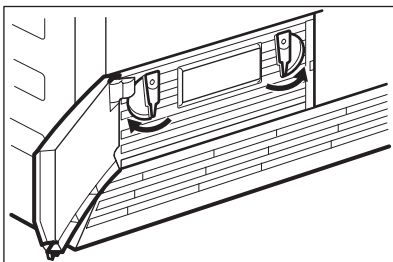
Pour nettoyer le condenseur :



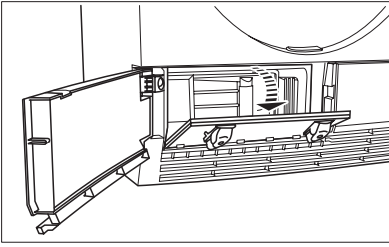
1. Ouvrez la porte.



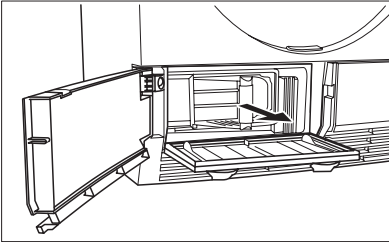
2. Appuyez sur la touche d'ouverture en bas de la porte et ouvrez la porte du condenseur.



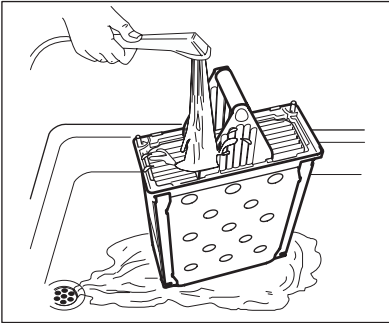
3. Tournez les deux loquets pour déverrouiller le capot du condenseur.



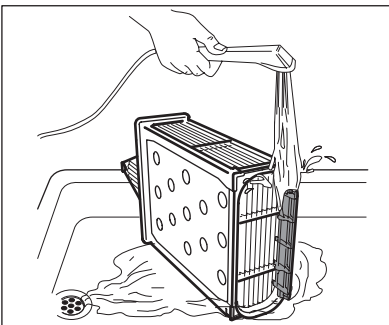
4. Abaissez le couvercle du condenseur.



5. Saisissez les poignées et sortez le condenseur du compartiment inférieur. Placez le condenseur en position horizontale sans répandre l'eau restante.



6. Nettoyez le condenseur en position verticale au-dessus d'une cuvette ou d'un bac. Rincez-le avec une douche à main.



7. Nettoyez le filtre du condenseur. Rincez-le avec une douche à main.

8. Remplacez le condenseur à l'intérieur du compartiment inférieur.
 9. Fermez le couvercle du condenseur.
 10. Verrouillez les deux loquets.
 .
 11. Fermez la porte du condenseur.
 .



ATTENTION

N'utilisez pas le sèche-linge quand le condenseur est obstrué par des peluches. Cela peut endommager le sèche-linge. Cela augmente par ailleurs la consommation d'énergie. N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer le condenseur. Un condenseur endommagé peut provoquer des fuites. N'utilisez pas le sèche-linge sans le condenseur.

NETTOYAGE DU TAMBOUR



AVERTISSEMENT

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Utilisez un détergent savonneux neutre standard pour nettoyer la surface interne du tambour et les nervures de ce dernier. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.



ATTENTION

N'utilisez pas de matières abrasives ou de laine d'acier pour nettoyer le tambour.

NETTOYAGE DU BANDEAU DE COMMANDE ET DU BOÎTIER

Utilisez un détergent savonneux neutre standard pour nettoyer le bandeau de commande et le boîtier. Nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.



ATTENTION

Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de produits de nettoyage pour meubles ou autres pouvant entraîner une corrosion.

DÉPANNAGE

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Problème ¹⁾	Cause possible	Solution
Le sèche-linge ne fonctionne pas.	Le sèche-linge n'est pas branché électriquement.	Branchez l'appareil sur le secteur. Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles (installation domestique).
	La porte est ouverte.	Fermez la porte.
	La touche Marche/Arrêt n'a pas été actionnée.	Appuyez sur la touche Marche/Arrêt .
	La touche Départ/Pause n'a pas été actionnée.	Appuyez sur la touche Départ/Pause .
	L'appareil est en mode Veille.	Appuyez sur la touche Marche/Arrêt .
Résultats de séchage insatisfaisants.	Sélection d'un programme inapproprié.	Sélectionnez le programme approprié. ²⁾
	Le filtre est obstrué.	Nettoyez le filtre. ³⁾
	Le condenseur est obstrué.	Nettoyez le condenseur. ³⁾
	Charge excessive.	Respectez la charge maximum.

	La grille de ventilation est obstruée.	Nettoyez la grille de ventilation située au bas de l'appareil.
	La surface interne du tambour est sale.	Nettoyez la surface interne du tambour.
	Dureté de l'eau trop élevée.	Réglez la dureté appropriée de l'eau ⁴⁾ .
La porte ne ferme pas.	Le filtre n'est pas verrouillé en position.	Mettez le filtre dans la bonne position.
	Du linge est coincé entre le hublot et le joint.	Placez la charge correctement dans le tambour.
Err (Erreur) sur l'écran.	Vous essayez de changer de programme ou de fonction après le départ d'un cycle.	Mettez le sèche-linge à l'arrêt puis à nouveau en fonctionnement. Faites une nouvelle sélection.
	La fonction que vous essayez d'activer n'est pas disponible avec le programme sélectionné.	Mettez le sèche-linge à l'arrêt puis à nouveau en fonctionnement. Faites une nouvelle sélection.
Durée affichée à l'écran anormalement longue.	L'heure de la fin du programme est calculée sur la base du volume et de l'humidité du linge.	La procédure est automatique — il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.
Programme inactif.	Le bac d'eau de condensation est plein.	Vidangez le bac d'eau de condensation ³⁾ , appuyez sur la touche Départ/Pause.
Cycle de séchage trop court.	Volume de linge trop faible.	Sélectionnez la durée du programme.
	Le linge est trop sec.	Sélectionnez une durée de programme ou un niveau de séchage supérieur (par ex. Très Sec)
Cycle de séchage trop long ⁵⁾	Le filtre est obstrué.	Nettoyez le filtre.
	Charge excessive.	Respectez la charge maximum.
	Le linge n'est pas suffisamment essoré.	Essorez correctement le linge.
	Température de la pièce très élevée - il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.	Si possible, réduisez la température de la pièce.

1) Si un message d'erreur s'affiche à l'écran (par ex. **E51**) : Mettez le sèche-linge à l'arrêt puis à nouveau en fonctionnement. Sélectionnez le nouveau programme. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Si cela ne fonctionne pas ? - contactez votre service après vente et indiquez-lui le code d'erreur.

2) suivez la description du programme - reportez-vous au chapitre *PROGRAMMES*

3) reportez-vous au chapitre *ENTRETIEN ET NETTOYAGE*

4) voir la rubrique *DURETÉ DE L'EAU* au chapitre *CONSEILS*

5) Remarque : Après 5 heures au maximum, le cycle de séchage se met à l'arrêt automatiquement (reportez-vous au chapitre *Cycle de séchage complet*).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Hauteur x largeur x profondeur	850 x 600 x 600 mm (maximal 640 mm)
Capacité du tambour	118 l
Profondeur maximum avec porte de chargement ouverte	1090 mm
Largeur maximum avec porte de chargement ouverte	950 mm
Hauteur réglable	850 mm (+ 15 mm - réglage des pieds)
Poids de l'appareil	41 kg
Charge maximum	7 kg
Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Fusible nécessaire	16 A
Puissance totale	2800 W
Classe d'efficacité énergétique	B
Consommation d'énergie en kWh/cycle ¹⁾	3,92 kWh
Consommation annuelle d'énergie	284,1 kWh
Type d'utilisation	Domestique
Température ambiante autorisée	+ 5 °C to + 35 °C

¹⁾ 7 kg de coton, essoré à 1 000 tr/min conformément à la norme EN 61121

INSTALLATION

POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL

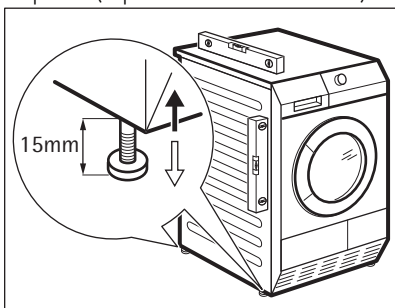
- Le sèche-linge doit être installé dans un endroit propre, à l'abri de la poussière.
- L'air doit pouvoir s'écouler librement autour de l'appareil. Veillez à ce que les fentes de circulation d'air au fond de l'appareil ne soient pas obstruées.
- Pour limiter au minimum les vibrations et le bruit pendant le fonctionnement du sèche-linge, il faut l'installer sur une surface stable et plane.

- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien d'aplomb à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas d'aplomb, réglez les pieds autant que nécessaire.
- Ne retirez pas les pieds. Veillez à ne pas réduire la circulation de l'air au sol par des tapis épais, des lames de bois ou analogues. Cela peut augmenter la chaleur, laquelle peut perturber le fonctionnement de l'appareil.



- La température de l'air chaud produit dans le sèche-linge peut augmenter jusqu'à 60 °C. L'appareil ne doit pas être installé sur un sol non résistant aux températures élevées.
- Pendant le fonctionnement du sèche-linge, la température ambiante ne doit pas être inférieure à +5 °C ou supérieure à +35 °C, car cela peut avoir un effet néfaste sur les performances de l'appareil.
- S'il l'appareil doit être déplacé, il faut le déplacer verticalement.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à serrure, une porte coulissante ou une porte battante dotée d'une charnière du côté opposé de celle de l'appareil qui pourrait empêcher l'ouverture complète du sèche-linge.

Il est possible de régler la hauteur du sèche-linge. Pour ce faire, réglez les pieds (reportez-vous au schéma).



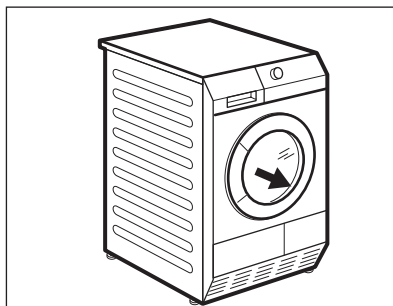
DÉBALLAGE



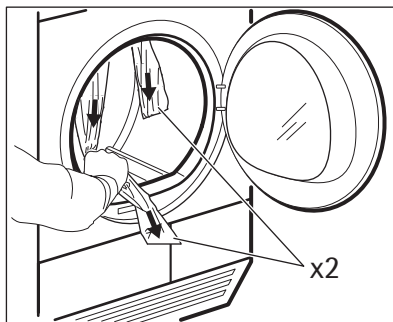
ATTENTION

Avant de mettre l'appareil en service, il est impératif d'enlever tous les éléments de protection de transport. Pour retirer les cales en polystyrène :

1. Ouvrez la porte.

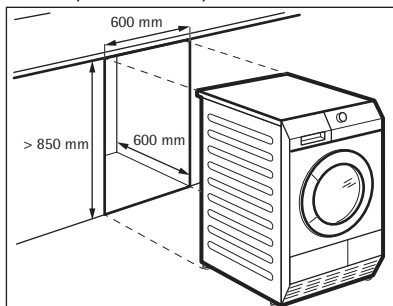


2. Sortez les 2 tuyaux en plastique et les cales en polystyrène du tambour.



INSTALLATION SOUS UN PLAN DE TRAVAIL

L'appareil peut être installé de façon autonome ou sous un plan de travail de cuisine si un espace correct est disponible (voir schéma).



RÉVERSIBILITÉ DE LA PORTE

En cas de manque de place, il est possible de modifier le sens d'ouverture de la porte. (reportez-vous à la notice séparée).

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

- Branchez l'appareil sur une prise avec terre, conformément aux normes de câblage en vigueur.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise antichoc bien installée.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple. Risque d'incendie.
- Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente.
- Attention à ne pas écraser ou endommager la prise et le câble d'alimentation situés à l'arrière de l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise principale.
- La prise doit être sèche.

INHALT

69	SICHERHEITSHINWEISE
71	UMWELTTIPPS
72	GERÄTEBESCHREIBUNG
72	ZUBEHÖR
73	BEDIENFELD
74	VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
74	PROGRAMME
75	GEBRAUCH DES GERÄTES
78	HINWEISE UND TIPPS
79	REINIGUNG UND PFLEGE
85	FEHLERSUCHE UND KUNDENDIENST
86	TECHNISCHE DATEN
87	MONTAGE

KUNDENDIENST

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden. Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Modell _____

Produkt-Nummer (PNC) _____

Seriennummer _____

In dieser Benutzerinformation werden folgende Symbole verwendet:



Warnung - Wichtige Sicherheitshinweise.



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter
www.aeg.com/shop

Auf unserer Website finden Sie:

- Produkte
- Prospekte
- Gebrauchsanweisungen
- Problemlöser
- Service-Informationen

www.aeg.com



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für eine optimale Nutzung des Geräts vor der Montage und dem ersten Gebrauch die vorliegende Gebrauchsanweisung einschließlich der Ratschläge und Warnungen aufmerksam durch. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Geräts dem neuen Besitzer, sodass jeder während der gesamten Lebensdauer des Geräts über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.



- Vor Gebrauch des Geräts Gebrauchsanweisung lesen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Aus Sicherheitsgründen dürfen keine Änderungen an den technischen Merkmalen oder am Gerät selbst vorgenommen werden.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kleinkinder oder Haustiere in die Trommel klettern. Kontrollieren Sie daher vor dem Gebrauch die Trommel.
- Alle harten und scharfen Gegenstände wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Nägel, Schrauben, Steine usw. können das Gerät schwer beschädigen und gehören nicht in die Maschine.
- Artikel wie Schaumgummi (Latexschaumgummi), Duschhauben, imprägnierte Textilien (wenn es kein gesondertes Trockenprogramm gibt), gummibeschichtete Wäschestücke, Kleider oder Kissen mit Schaumgummipolster dürfen in dem Gerät nicht getrocknet werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nach dem Trocknen und zum Reinigen und Warten des Geräts immer den Netzstecker.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu Verletzungen und schweren Funktionsstörungen führen. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Kundendienst. Bestehen Sie immer auf Original-Ersatzteile.
- Wäschestücke, die mit Speiseöl verschmutzt sind oder die mit Aceton, Benzin, Kerosin, Fleckentfernern, Terpentin, Wachsen und Wachsentfernern behandelt worden sind, müssen vor dem Trocknen im Wäschetrockner in heißem Wasser und zusätzlichem Waschmittel gewaschen werden.
- **Explosionsgefahr:** Trocknen Sie niemals Wäschestücke, die mit entflammaren Stoffen (Benzin, Spiritus, Trockenreinigungsmittel oder Ähnlichem) in Berührung gekommen sind. Da diese Stoffe flüchtig sind, besteht Explosionsgefahr. Trocknen Sie nur mit Wasser gewaschene Wäschestücke.
- **Brandgefahr:** Wäschestücke, die mit Speise- oder Pflanzenöl befleckt oder getränkt sind, stellen eine Brandgefahr dar und gehören nicht in den Wäschetrockner.
- Für Wäsche, die mit Fleckenentferner behandelt wurde, muss vor dem Trocknen ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Feuerzeuge oder Streichhölzer in den Taschen von Wäschestücken ge-

blieben sind, bevor Sie die Wäsche in die Trommel legen.

- Das Kondenswasser darf nicht getrunken oder für die Zubereitung von Speisen verwendet werden. Dies kann bei Mensch und Tier gesundheitliche Schäden hervorrufen.
- Setzen oder lehnen Sie sich nie auf die Tür. Das Gerät könnte kippen.



WARNUNG!

- **Brandgefahr! Damit Wäschestücke sich nicht entzünden, darf der Wäschetrockner nicht vor Ende des Trockenganges ausgeschaltet werden, es sei denn, alle Wäschestücke werden schnell herausgenommen und ausgebreitet, um die Wärme zu verteilen.**
- **Flusenansammlungen um den Wäschetrockner müssen vermieden werden.**
- **Stromschlaggefahr!** Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab.
- Der letzte Teil eines Trockenzyklus findet ohne Hitze statt (Abkühlzyklus), um sicherzustellen, dass die Wäsche eine Temperatur erreicht, bei der sie nicht beschädigt wird.
- Wäsche, die chemisch gereinigt wurde, darf nicht im Trockner getrocknet werden.
- Der Raum, in dem der Trockner aufgestellt wird, muss gut belüftet sein, damit keine Gase in den Raum zurückströmen, die von offenem Feuer oder von anderen Geräten, die mit Brennstoffen arbeiten, stammen.

MONTAGE

- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
- Überzeugen Sie sich beim Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt ist. In Zweifelsfällen benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial. Bei Missachtung dieser Anweisung können gefährliche Schäden am Gerät und Sachschäden entstehen. Siehe den entsprechenden Abschnitt in der Gebrauchsanweisung.
- Alle Elektroarbeiten, die zur Installation dieses Geräts erforderlich sind, dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder entsprechend qualifizierten Person ausgeführt werden.
- Die Geräterückseite muss gegen die Wand zeigen.
- Stellen Sie die Füße entsprechend ein, wenn das Gerät auf einem Teppich oder etwas Ähnlichem installiert wird. Unter dem Gerät muss Luft hindurchströmen können.
- Überprüfen Sie nach der Installation, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht oder das Netzkabel ein-klemmt.
- Wird der Trockner auf einer Waschmaschine installiert, muss der Aufsatz-Bausatz (Zubehör) verwendet werden. Siehe Kapitel: ZUBEHÖR.

GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Nur Textilien trocknen, die für Wäschetrockner geeignet sind. Beachten Sie die Pflegekennzeichen auf den Textilien.
- Trocknen Sie keine ungewaschenen Wäschestücke im Trockner.
- Beladen Sie den Wäschetrockner nicht über die empfohlene Menge hinaus. Beachten Sie das maximale Fassungsvermögen. Siehe das entsprechende Kapitel in der Gebrauchsanweisung.
- Tropfnasse Kleidung darf nicht in den Wäschetrockner geladen werden.
- Textilien, die mit flüchtigen Erdölzeugnissen in Kontakt gekommen sind, dürfen nicht in dem Gerät getrocknet werden. Wenn flüchtige Rei-

nigungsflüssigkeiten verwendet wurden, müssen diese sorgfältig aus dem Kleidungsstück entfernt werden, bevor es in das Gerät gegeben wird.

- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht, wenn das Stromkabel, das Bedienfeld, die Arbeitsplatte oder der Sockel beschädigt ist, sodass das Geräteinnere zugänglich ist.
- Weichspüler und ähnliche Produkte müssen den Herstellerangaben entsprechend benutzt werden.
- Brandgefahr! Beschädigte Wäschestücke mit Wattierungen oder Füllungen (Kopfkissen, Jacken, Bettdecken etc.) dürfen nicht getrocknet werden. Die Wattierung oder Füllung könnte austreten und einen Brand verursachen.

SICHERHEIT FÜR KINDER

- Dieses Gerät darf ohne Aufsicht nicht von kleinen Kindern oder Behinderten bedient werden.
- Kinder erkennen häufig nicht die Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.



WARNUNG!

- Erstickungsgefahr! Verpackungen (z. B. Folien, Styropor) können eine Gefahr für Kinder darstellen - halten Sie solche Materialien von Kindern fern.
- Bewahren Sie alle Waschmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Haustiere nicht in die Trommel klettern.

ENTSORGUNG DES GERÄTS

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
- Entsorgen Sie die Türverriegelung, damit Kinder oder Haustiere nicht in dem Gerät eingeschlossen werden können. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.



UMWELTTIPPS

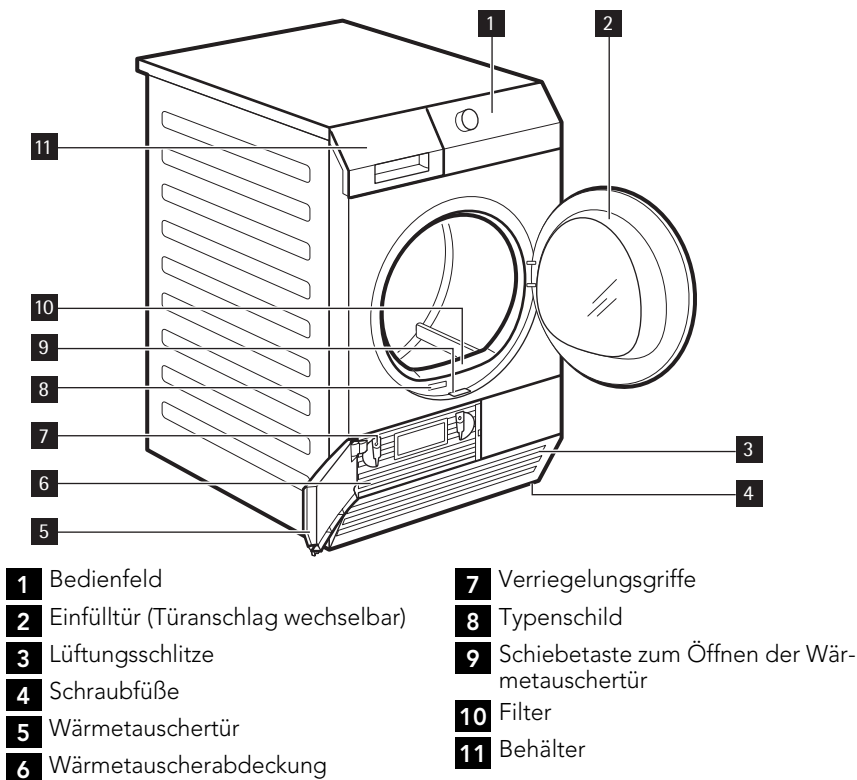
VERPACKUNGSMATERIALIEN

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und

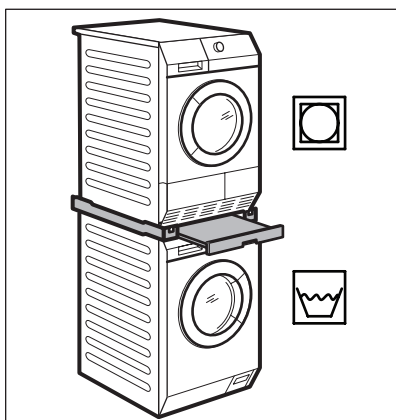
elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

GERÄTEBESCHREIBUNG



ZUBEHÖR

BAUSATZ WASCH-TROCKEN-SÄULE

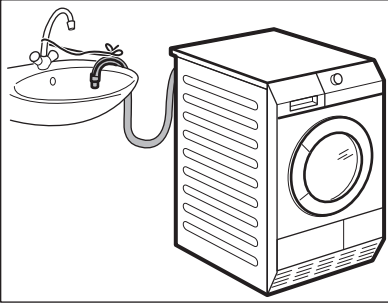


Produktbezeichnung: SKP11

Sie erhalten den Bausatz bei Ihrem Vertragshändler. Der Bausatz Wasch-Trocken-Säule kann nur mit den in der Broschüre aufgeführten Waschmaschinen verwendet werden. Siehe beiliegende Broschüre.

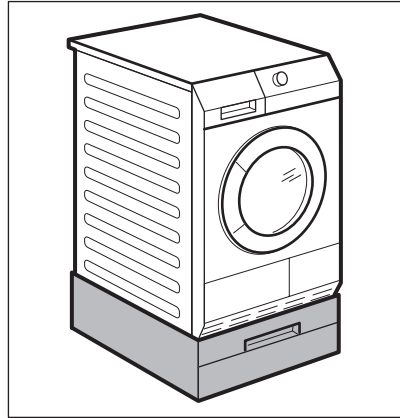
Lesen Sie aufmerksam die dem Bausatz beiliegende Anleitung.

BAUSATZ ZUR ABLEITUNG DES KONDENSWASSERS



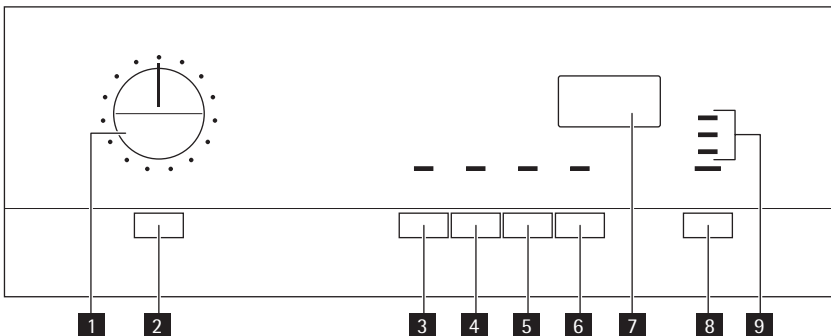
Produktbezeichnung: DK11.
Erhältlich bei Ihrem lizenzierten Händler (kann bei einigen Modellen des Wäschetrockners angebracht werden). Installationsbausatz für die Ableitung des Kondenswassers in ein Waschbecken, einen Siphon, Gully usw. Nach der Montage wird der Behälter automatisch geleert. Der Wasserbehälter muss im Gerät bleiben.
Der installierte Schlauch muss eine Höhe von mindestens 50 cm bis höchstens 1 m über dem Boden haben. Der Schlauch darf keine Schleife bilden. Wenn möglich, verringern Sie die Länge des Schlauchs.
Lesen Sie aufmerksam die dem Bausatz beiliegende Anleitung.

SOCKEL MIT SCHUBLADE



Produktbezeichnung: PDSTP10.
Sie erhalten den Bausatz bei Ihrem Vertragshändler.
Damit wird das Gerät auf eine höhere Ebene gebracht und das Be- und Entladen erleichtert.
Die Schublade kann zur Aufbewahrung von Wäsche benutzt werden, z. B. für Handtücher, Reinigungsprodukte und anderes.
Lesen Sie aufmerksam die dem Zubehör beiliegende Anleitung.

BEDIENFELD



- 1** Programmwahlschalter
- 2** Taste Ein/Aus (Aan/Uit)
- 3** Taste Schonen (Behoedzaam)

- 4** Taste Signal (Zoemer)
- 5** Taste Knitterschutz (Anti-kreuk)
- 6** Taste Zeitvorwahl (Startuittel)

- 7

Display
- 8

Taste Start/Pause (Start/Pauze)

- 9

Kontrolllampen: Behälter leeren, Filter reinigen, Wärmetauscher reinigen

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Reinigen Sie die Trommel des Wäschetrockners mit einem feuchten Tuch oder stellen Sie ein kurzes Programm ein (z. B. 30 Minuten Zeitprogramm), für das Sie das Gerät mit feuchten Tüchern beladen.

PROGRAMME

Programme	Beladung ¹⁾	Wäscheart	Verfügbare Funktionen	Pflegesymbol
Baumwolle (Katoen)				
Extratrocken (Extra Droog)	7 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle. Trockengrad: Extratrocken.	alle	
Schrantrocken (Kastdroog) ²⁾	7 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle. Trockengrad: Schrantrocken.	alle	
Bügeltrocken (Strijkdroog) ²⁾	7 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle. Trockengrad: Bügelwäsche.	alle	
Jeans	7 kg	Zum Trocknen von Freizeitkleidung wie Jeans, Sweatshirts mit unterschiedlicher Materialstärke (z. B. am Kragen, an den Manschetten und Nähten).	alle	
Bettwäsche (Beddengoed)	3 kg	Zum Trocknen von Bettwäsche wie: Einzel-/Doppelbettlaken, Kissenbezügen, Bettüberzügen.	alle	
Daunenkissen (Kussens)	3 kg	Zum Trocknen von Bettdecken in Normal- oder Übergröße und Kopfkissen (mit Federn-, Daunen- oder synthetischer Füllung).	alle außer Knitterschutz (Anti-kreuk) ³⁾	
Feinwäsche (Fijne Was)	3 kg	Für Feinwäsche.	alle ³⁾	
Mischgewebe (Synthetica)				
Extratrocken (Extra Droog)	3,5 kg	Zum Trocknen von dicken oder mehrlagigen Textilien wie z. B. Pullover, Bett-, Tischwäsche.	alle	

Programme	Bela- dung ¹⁾	Wäscheart	Verfügbare Funktionen	Pfle- gesym- bol
Schranttro- cken (Kastdroog) 2)	3,5 kg	Zum Trocknen von dünnen Textili- en, die nicht gebügelt werden müssen, z. B. bügelfreie Hemden, Tischwäsche, Babykleidung, So- cken, Damenunterwäsche mit Kor- settstangen oder Drahteinlagen.	alle	
Bügeltro- cken (Strijkd- roog)	3,5 kg	Zum Trocknen von dünnen Textili- en, die noch gebügelt werden müssen, z. B. Strickwaren, Hem- den.	alle	
Leichtbü- geln (Strijkvrij)	1 kg (oder 5 Hem- den)	Zum Trocknen von pflegeleichten Textilien (z. B. Hemden und Blu- sen); das Bügeln wird erheblich er- leichtert. Die Ergebnisse können je nach Gewebeat und -veredeln- gen unterschiedlich ausfallen. Leg- en Sie die Kleidung direkt in den Trockner. Nehmen Sie die Textilien nach dem Trocknen sofort aus dem Trockner und hängen Sie sie auf Kleiderbügel.	alle ³⁾	
Sportklei- dung (Sportkle- ding)	2 kg	Für dünne, bügelfreie Sportklei- dung aus Polyester oder Mikrofa- ser.	alle	
60 min.	3 kg	Zeitprogramm zum Trocknen ein- zelner Wäschestücke.	alle	
30 min.	1 kg	Zeitprogramm zum Trocknen ein- zelner Wäschestücke.	alle	

1) Höchstgewicht der trockenen Wäsche
2) Nur für Prüfinstitute:
Verwenden Sie für die Leistungsprüfung die im Dokument EN 61121 angegebenen
Standardprogramme.
3) Schonen (Behoeftzaam) ist standardmäßig eingeschaltet

GEBRAUCH DES GERÄTES

VORBEREITEN DER WÄSCHE

 Nur Textilien trocknen, die für
Wäschetrockner geeignet sind.
Vergewissern Sie sich, dass die
Wäsche für Wäschetrockner ge-
eignet ist. Achten Sie auf das
Pflegesymbol an den Kleidungs-
stücken.

Pfle- gesym- bol	Eigenschaften
	Kann im Wäschetrockner ge- trocknet werden

Pfle- gesym- bol	Eigenschaften
	Kann im Trockner mit Standardtemperatur getrocknet werden
	Kann im Trockner mit reduzierter Temperatur getrocknet werden
	Kann nicht im Wäschetrockner getrocknet werden

Bereiten Sie die Wäsche vor:

- Reißverschlüsse schließen, Bettbezüge zuknöpfen, lose Gürtel oder Bänder (z. B. von Schürzen) zusammenbinden, damit die Wäsche sich nicht verheddert
- darauf achten, dass die Taschen leer sind und Metallgegenstände (Heftklammern, Sicherheitsnadeln usw.) entfernen
- Wäschestücke mit zwei Stoffschichten nach links wenden (z. B. sollte bei mit Baumwolle gefütterten Anoraks die Baumwollschicht außen liegen)

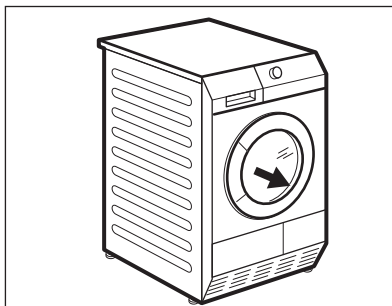
Trocknen Sie nur:

- Baumwolle und Leinen mit Baumwolle (Katoen) -Programmen
- Mischgewebe mit Mischgewebe (Synthetica) -Programmen
- Textilien mit dunklen Farben getrennt von Textilien mit hellen Farben - Textilien könnten sonst abfärben
- Trikotwäsche und Strickwaren nur mit den entsprechenden Programmen - die Wäschestücke könnten sonst einlaufen



Trocknen Sie nicht mehr Wäsche als das maximale Fassungsvermögen von **7kg**.

EINFÜLLEN DER WÄSCHE



1. Ziehen Sie die Gerätetür auf.
2. Legen Sie die Wäsche locker ein.
3. Schließen Sie die Gerätetür.



VORSICHT!

Die Wäsche nicht zwischen Gerätetür und Gummidichtung einklemmen.

EINSCHALTEN DES GERÄTES

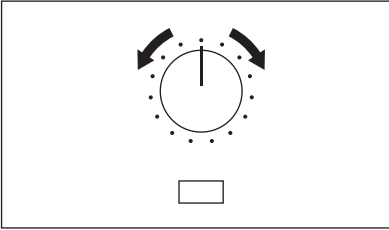
Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus (Aan/Uit) -Taste ein oder aus. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, erscheinen auf dem Display einige Anzeigen.

AUTOMATISCHE STANDBYFUNKTION

Die automatische Standbyfunktion schaltet das Gerät automatisch in folgenden Fällen aus, um den Energieverbrauch zu senken:

- Wenn die Start/Pause (Start/Pauze) -Taste nicht innerhalb von 5 Min. betätigt wird.
 - 5 Min. nach Programmende.
- Drücken Sie die Ein/Aus (Aan/Uit) -Taste, um das Gerät einzuschalten.

EINSTELLUNG EINES PROGRAMMS



Wählen Sie das gewünschte Programm mit dem Programmwahlschalter aus. Die mögliche Programmdauer erscheint im Display.

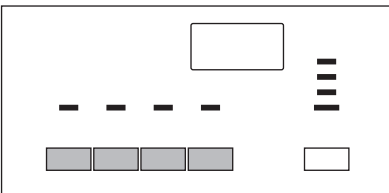


Die angegebene Trockenzeit bezieht sich auf eine Beladung mit 5 kg für Baumwoll- und Jeansprogramme. Für andere Programme bezieht sich die Trockenzeit auf die empfohlene Beladungsmenge. Die Trockenzeit für Baumwoll- und Jeansprogramme ist länger, wenn die Beladung 5 kg übersteigt.

SONDERFUNKTIONEN

Zusammen mit dem Programm können Sie eine oder mehrere Sonderfunktionen einstellen.

Drücken Sie die entsprechende Taste, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.



Ist die Funktion aktiviert, leuchtet die LED über der Taste auf oder das Symbol erscheint.

FUNKTION SCHONEN (BEHOEDZAAM)

Zum sanften Trocknen empfindlicher und temperaturempfindlicher Textilien (z. B. Acryl, Viskose). Für Textilien mit dem Symbol  auf dem Etikett. Für

dieses Programm wird die Temperatur reduziert.

FUNKTION SIGNAL (ZOEMER)

Wenn die Funktion Signal aktiviert ist, ertönt das Signal:

- am Programmende
- zu Beginn und Ende der Knitterschutzphase
- bei einer Unterbrechung des Programms

Das Signal ist standardmäßig aktiviert. Mit dieser Funktion können Sie den Ton ein- oder ausschalten.

FUNKTION KNITTERSCHUTZ (ANTI-KREUK)

Verlängert die Knitterschutzphase (30 Minuten) am Ende des Trockenprogramms auf 90 Minuten. Diese Funktion schützt die Textilien vor Knitterfalten. Während der Knitterschutzphase kann Wäsche entnommen werden.

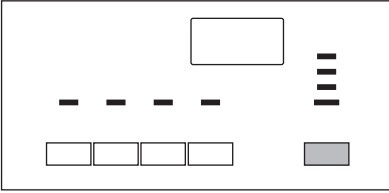
FUNKTION ZEITVORWAHL (STARTUITSTEL)



Zur Verzögerung des Programmstarts um mindestens 30 Minuten bis höchstens 20 Stunden.

1. Wählen Sie ein Trockenprogramm und Funktionen.
2. Drücken Sie die Taste Zeitvorwahl (Startuitstel) wiederholt, bis die gewünschte Startzeitverzögerung im Display angezeigt wird (z. B. **12h**, wenn das Programm nach einer Verzögerung von 12 Stunden gestartet werden soll.)
3. Drücken Sie die Taste Start/Pause (Start/Pauze), um die Funktion Zeitvorwahl (Startuitstel) zu aktivieren. Auf dem Display wird angezeigt, wie viel Zeit noch bis zum Programmstart verbleibt.

STARTEN EINES PROGRAMMS



Zur Aktivierung eines Programms drücken Sie die Taste Start/Pause (Start/Pauze). Die Kontrolllampe über der Taste wechselt die Farbe und leuchtet nun rot.

ÄNDERN EINES PROGRAMMS

Zum Ändern eines Programms drehen Sie den Programmwahlschalter auf **Stop** und stellen Sie dann das Programm neu ein.

FUNKTION KINDERSICHERUNG

Die Kindersicherung kann aktiviert werden, um zu verhindern, dass Kinder mit dem Gerät spielen. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, sind alle Tasten sowie der Programmwahlschalter gesperrt (diese Funktion sperrt nicht die Ein-/Aus -Taste). Zur Aktivierung der Kindersicherung drücken Sie die Tasten Zeitvorwahl (Startuitstel) und Knitterschutz (Anti-creuk) gleichzeitig, bis das Symbol  im Display erscheint. Zum Deaktivieren drücken Sie die obigen Tasten er-

neut, bis das Symbol im Display erlischt. Die Kindersicherung kann aktiviert werden:

- bevor Sie die Taste Start/Pause (Start/Pauze) drücken - das Gerät kann nicht starten
- nachdem Sie die Taste Start/Pause (Start/Pauze) gedrückt haben - alle Tasten und der Programmwahlschalter sind deaktiviert

AM ENDE DES PROGRAMMS

Nach Abschluss des Trockenprogramms blinkt das Symbol  im Display. Ist die Funktion Signal (Zoemer) eingeschaltet, ertönt etwa eine Minute lang eine akustische Signalfolge. So entnehmen Sie die Wäsche:

1. Halten Sie die Ein/Aus (Aan/Uit) - Taste 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
2. Öffnen Sie die Tür des Geräts.
3. Entnehmen Sie die Wäsche.
4. Schließen Sie die Gerätetür.



Nach jedem Trockenprogramm:

- Filter reinigen
 - Leeren Sie den Kondenswasserbehälter
- (Siehe Kapitel *REINIGUNG UND PFLEGE*.)

HINWEISE UND TIPPS

UMWELTTIPPS

- Benutzen Sie keinen Weichspüler für Wäsche, die Sie anschließend in den Trockner geben. Im Wäschetrockner wird die Wäsche automatisch weich.
- Benutzen Sie das Kondensat als destilliertes Wasser z. B. zum Dampfbügeln. Reinigen Sie das Kondensat vorher (z. B. mit einem Kaffeefilter), um eventuelle Rückstände oder Flusen zu entfernen.

- Halten Sie die Lüftungsschlitze unten am Gerät stets frei.
- Halten Sie sich an die in der Programmtabelle aufgeführten Füllmengen.
- Achten Sie darauf, dass am Installationsort des Geräts eine gute Luftzirkulation herrscht.
- Reinigen Sie den Filter nach jedem Trockenprogramm.
- Schleudern Sie die Wäsche vor dem Trocknen gut.

DURCHSCHNITTSGEWICHT VERSCHIEDENER WÄSCHESTÜCKE

Bademantel	1200 g
Bettbezug	700 g
Arbeitshemd	600 g
Schlafanzug	500 g
Bettlaken	500 g
Tischtuch	250 g
Herrenhemd	200 g
Nachthemd	200 g
Kopfkissenbezug	200 g
Frottierhandtuch	200 g
Bluse	100 g
Damenslip	100 g
Herrenunterhose	100 g
Windel	100 g
Geschirrtuch	100 g

WASSERHÄRTE UND LEITFÄHIGKEIT

Die Wasserhärte kann sich von Ort zu Ort unterscheiden. Die Wasserhärte wirkt sich auf die Leitfähigkeit und die Funktionsweise des Leitfähigkeitssensors aus. Wenn Sie den Wert der Leitfähigkeit des Wassers kennen, können Sie den Sensor für bessere Trockenergebnisse einstellen.

So ändern Sie die Einstellung des Leitfähigkeitssensors:

1. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf ein verfügbares Programm.
2. Halten Sie die Tasten Schonen (Behoedzaam) und Knitterschutz (Anti-kreuk) gleichzeitig gedrückt, bis ei-

nes der folgenden Symbole auf dem Display erscheint:

-  geringe Leitfähigkeit < 300 µS/cm
-  mittlere Leitfähigkeit 300-600 µS/cm
-  hohe Leitfähigkeit > 600 µS/cm

3. Drücken Sie die Taste Start/Pause (Start/Pauze) wiederholt, bis der gewünschte Grad eingestellt ist.
4. Drücken Sie zur Speicherung der Einstellung gleichzeitig die Tasten Schonen (Behoedzaam) und Knitterschutz (Anti-kreuk) .

ANZEIGE „KONDENSWASSERBEHÄLTE R VOLL“

Die Kontrolllampe ist standardmäßig aktiviert. Sie leuchtet am Ende des Programms oder wenn der Wasserbehälter voll ist. Wenn Sie ein externes Abpumpsystem für den Behälter benutzen, kann die Kontrolllampe deaktiviert werden.

Aktivieren oder Deaktivieren der Anzeige:

1. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf ein verfügbares Programm.
2. Halten Sie die Tasten Schonen (Behoedzaam) und Zeitvorwahl (Startuitstel) gleichzeitig gedrückt, bis die korrekte Einstellung angezeigt wird.
 - Die Kontrolllampe ist aus und das Symbol  erscheint - Die Kontrolllampe ist dauerhaft ausgeschaltet
 - Die Kontrolllampe leuchtet und das Symbol  erscheint - Die Kontrolllampe ist aktiviert

REINIGUNG UND PFLEGE

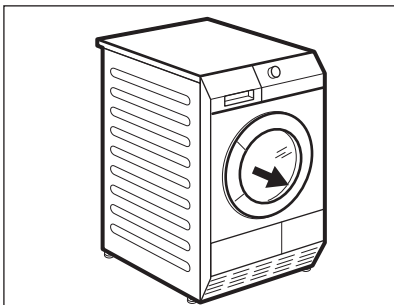
FILTER REINIGEN

Am Ende jedes Programms leuchtet die LED Sieb. Dies bedeutet, dass der Filter gereinigt werden muss.

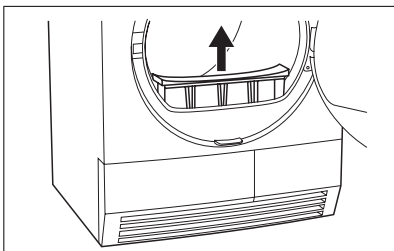


Der Filter hält Flusen zurück. Die Flusen lösen sich während des Trockengangs von der Wäsche.

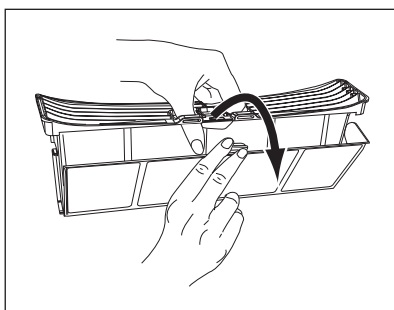
So reinigen Sie den Filter:



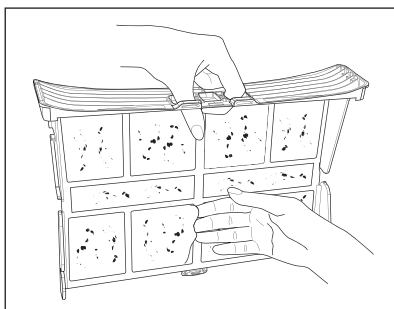
1. Öffnen Sie die Tür.



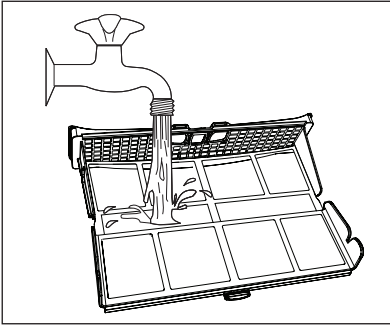
2. Ziehen Sie den Filter heraus.



3. Öffnen Sie den Filter.



4. Reinigen Sie den Filter mit der feuchten Hand.



5. Reinigen Sie den Filter bei Bedarf mit einer Bürste und warmem Wasser.
Schließen Sie den Filter.

6. Entfernen Sie die Flusen vom Filtersockel. Hierfür können Sie einen Staubsauger benutzen.
7. Setzen Sie den Filter in den Filtersockel.



VORSICHT!

Benutzen Sie den Trockner nie ohne oder mit einem beschädigten oder verstopften Filter.



Reinigen Sie den Filter nach jedem Trockenprogramm. Ein verstopfter Filter verlängert den Trockengang und erhöht den Energieverbrauch.

Ist der Behälter voll, bricht das Programm automatisch ab und die LED *Behälter leeren* leuchtet. Zur Fortsetzung des Programms leeren Sie den Behälter und drücken Sie die Starttaste.

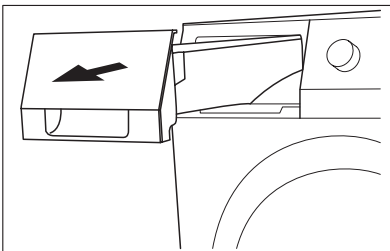


Sie können auch ein Zubehörteil installieren, damit sich der Behälter automatisch leert (siehe Kapitel: ZUBEHÖR).

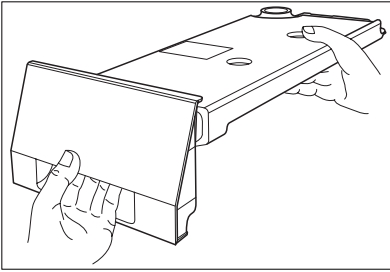
BEHÄLTER ENTLEEREN

Der Behälter muss nach jedem Trockengang entleert werden.

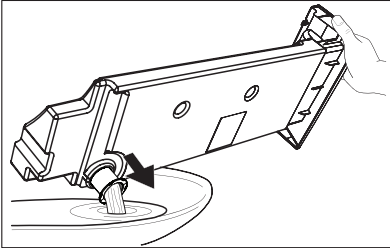
So leeren Sie den Behälter:



1. Ziehen Sie den Behälter heraus.



2. Tragen Sie den Behälter in waagerechter Lage.



3. Ziehen Sie die Kunststoffverbindung heraus und entleeren Sie den Wasserbehälter in ein Waschbecken.

4. Schieben Sie die Kunststoffverbindung ein und setzen Sie den Behälter ein.



WARNUNG!

Vergiftungsgefahr! Das Kondenswasser darf nicht getrunken oder für die Zubereitung von Speisen verwendet werden.

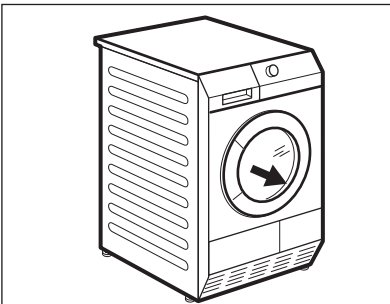


Das Kondenswasser kann als destilliertes Wasser, z. B. zum Bügeln mit einem Dampfbügel-eisen, verwendet werden. Filtern Sie jedoch zuvor das Kondenswasser (z. B. mit einem Kaffee-fil-ter), um eventuelle Rückstände oder Flusen zurückzuhalten.

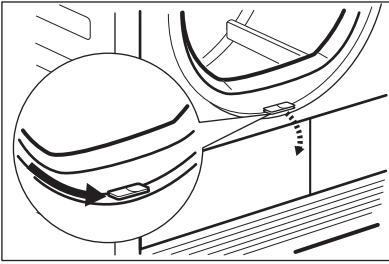
REINIGEN DES WÄRMETAUSCHERS

Sobald die LED *Wärmetauscher* leuchtet, muss der Wärmetauscher gereinigt werden.

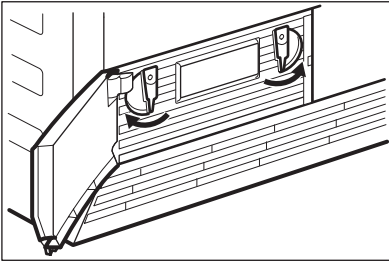
So reinigen Sie den Wärmetauscher:



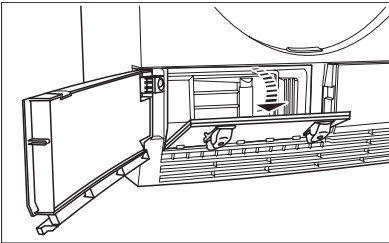
1. Öffnen Sie die Einfülltür.



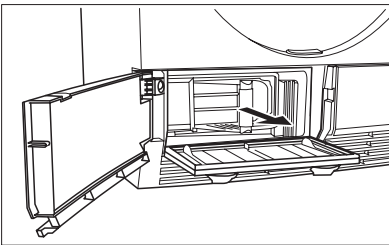
2. Schieben Sie den Entriegelungsknopf am unteren Rand der Einfüllöffnung zur Seite und öffnen Sie die Wärmetauschartür.



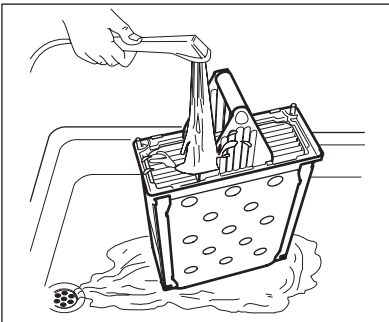
3. Drehen Sie beide Verriegelungsgriffe, um die Wärmetauscherabdeckung zu entriegeln.



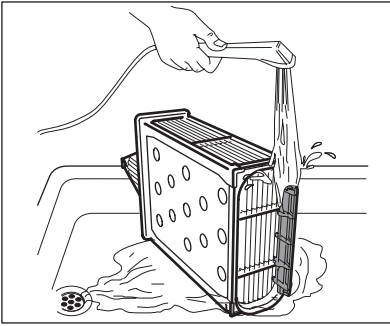
4. Senken Sie die Wärmetauscherabdeckung.



5. Ziehen Sie den Wärmetauscher am Griff aus dem unteren Fach heraus. Halten Sie den Wärmetauscher waagrecht, um das verbliebene Wasser nicht zu verschütten.



6. Reinigen Sie den Wärmetauscher in senkrechter Lage über einem Becken. Spülen Sie ihn gründlich mit einer Handbrause.



7. Reinigen Sie den Wärmetauscherfilter. Spülen Sie ihn gründlich mit einer Handbrause.

8. Setzen Sie den Wärmetauscher wieder in das untere Fach ein.

9. Schließen Sie die Wärmetauscherabdeckung.

10 Drehen Sie beide Verriegelungsgriffe, bis sie einrasten.

11 Schließen Sie die Wärmetauscher-
tür.



VORSICHT!

Benutzen Sie den Wäschetrockner nie mit einem von Flusen zu-
gesetzten Wärmetauscher. Dies
könnte zur Beschädigung des
Wäschetrockners führen. Außer-
dem erhöht sich auch der Ener-
gieverbrauch.

Verwenden Sie für die Reini-
gung des Wärmetauschers kei-
ne scharfen Gegenstände. Ein
beschädigter Wärmetauscher
kann zu Undichtigkeiten führen.
Benutzen Sie den Trockner nie
ohne den Wärmetauscher.



VORSICHT!

Verwenden Sie keine Scheuer-
mittel oder Metallschwämm-
chen zum Reinigen der Trom-
mel.

BEDIENFELD UND GEHÄUSE REINIGEN

Verwenden Sie einen handelsüblichen
neutralen Reiniger zur Reinigung des
Bedienfelds und Gehäuses.

Verwenden Sie zur Reinigung ein feuch-
tes Tuch. Trocknen Sie die gereinigten
Flächen mit einem weichen Tuch.

REINIGEN DER TROMMEL



WARNUNG!

Ziehen Sie vor der Reinigung
des Geräts den Netzstecker.

Verwenden Sie einen handelsüblichen
neutralen Reiniger zur Reinigung der
Trommelinnenflächen und Wäscheab-



VORSICHT!

Verwenden Sie keine Möbelrei-
niger oder Reinigungsmittel, die
eine Korrosion des Geräts verur-
sachen können.

FEHLERSUCHE UND KUNDENDIENST

FEHLERSUCHE

Problem ¹⁾	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Wäschetrockner ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Kontrollieren Sie die Sicherung der Hausinstallation.
	Die Einfülltür ist offen.	Schließen Sie die Tür.
	Die Ein-/Aus -Taste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Ein-/Aus -Taste.
	Die Start/Pause -Taste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Taste Start/Pause .
Nicht zufriedenstellende Trockenergebnisse.	Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.	Drücken Sie die Ein-/Aus -Taste.
	Es wurde ein falsches Programm eingestellt.	Wählen Sie ein geeignetes Programm. ²⁾
	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter. ³⁾
	Der Wärmetauscher ist verstopft.	Reinigen Sie den Wärmetauscher. ³⁾
	Die Beladung des Geräts ist zu hoch.	Beachten Sie das maximale Fassungsvermögen.
	Das Lüftungsgitter ist verstopft.	Reinigen Sie das Lüftungsgitter am Boden des Geräts.
	Die Innenflächen der Trommel sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Innenflächen der Trommel.
Die Einfülltür schließt nicht.	Die Wasserhärte ist zu hoch.	Stellen Sie die entsprechende Wasserhärte ein. ⁴⁾
	Der Filter ist nicht eingerastet.	Setzen Sie den Filter korrekt ein.
Err (Fehler) auf dem Display.	Zwischen der Tür und der Dichtung ist Wäsche eingeklemmt.	Laden Sie die Wäsche richtig in die Trommel.
	Sie haben nach dem Programmstart versucht das Programm oder die Funktion zu ändern.	Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wieder ein. Wählen Sie ein neues Programm.
	Die Funktion, die Sie aktivieren möchten, lässt sich nicht mit dem ausgewählten Programm kombinieren.	Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wieder ein. Wählen Sie ein neues Programm.
Ungewöhnlicher Zeitablauf im Display.	Die voraussichtliche Programmdauer wird errechnet unter Berücksichtigung der Menge und Feuchtigkeit der Wäsche.	Dieser Vorgang erfolgt automatisch, es handelt sich nicht um eine Gerätestörung.

Das Programm ist nicht aktiv.	Der Wasserbehälter ist voll.	Leeren Sie den Behälter ³⁾ , drücken Sie die Taste Start/Pause .
Der Trockengang ist zu kurz.	Es befindet sich nicht genügend Wäsche in der Trommel.	Wählen Sie ein Zeitprogramm.
	Die Wäsche ist zu trocken.	Wählen Sie ein Zeitprogramm oder eine höhere Trocknungsstufe (z. B. Extratrocken).
Der Trockengang ist zu lang. ⁵⁾	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Die Beladung des Geräts ist zu hoch.	Beachten Sie das maximale Fassungsvermögen.
	Die Wäsche wird nicht genug geschleudert.	Schleudern Sie die Wäsche richtig.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch, es handelt sich nicht um eine Gerätestörung.	Falls möglich, senken Sie die Raumtemperatur.

1) Das Display zeigt eine Fehlermeldung an (z. B. **E51**): Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wieder ein. Wählen Sie ein neues Programm. Drücken Sie die Taste Start/Pause .
Funktioniert das Gerät nicht? - Wenden Sie sich an den Kundendienst unter Angabe des Fehlercodes.

2) Lesen Sie die Programmbeschreibung - siehe Kapitel *PROGRAMME*

3) Siehe Kapitel *REINIGUNG UND PFLEGE*.

4) Siehe Abschnitt *WASSERHÄRTE* im Kapitel *TIPPS UND HINWEISE*.

5) Anmerkung: Nach spätestens 5 Stunden wird der Trockengang automatisch abgebrochen (siehe Kapitel *Ende des Trockengangs*).

TECHNISCHE DATEN



Höhe x Breite x Tiefe	850 x 600 x 600 mm (maximal 640 mm)
Trommelvolumen	118 Liter
maximale Tiefe bei geöffneter Einfülltür	1090 mm
maximale Breite bei geöffneter Einfülltür	950 mm
Höhenverstellbarkeit	850 mm (+ 15 mm - Fußeinstellung)
Gewicht des Geräts	41 kg
Max. Fassungsvermögen	7 kg
Elektrische Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Erforderliche Sicherung	16 A
Gesamte Leistungsaufnahme	2800 W
Energie-Effizienzklasse	B

Energieverbrauch kWh/Trockengang ¹⁾	3,92 kWh
Jährlicher Energieverbrauch	284,1 kWh
Verwendungsart	Haushalt
Zulässige Umgebungstemperatur	+ 5 °C bis + 35 °C

¹⁾ 7 kg Baumwollwäsche, geschleudert mit 1000 U/min gemäß EN 61121

MONTAGE

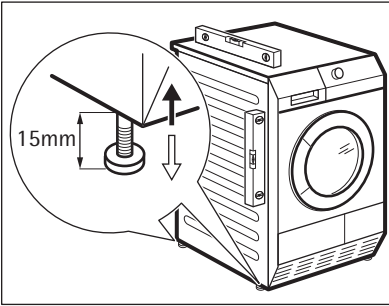
AUFSTELLEN DER MASCHINE

- Der Wäschetrockner muss an einem sauberen, staubfreien Ort installiert werden.
- Die Luft muss frei um das Gerät herum strömen können. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze unten am Gerät nicht blockiert werden.
- Damit Vibrationen und Geräusche auf ein Minimum reduziert werden, muss das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche stehen.
- Überprüfen Sie den waagrechten Stand des Geräts mit einer Wasserwaage, wenn es an seinen Platz gestellt wird. Richten Sie es gegebenenfalls mit den Schraubfüßen waagrecht aus.
- Entfernen Sie die Füße nicht. Auf keinen Fall den Bodenabstand durch Florteppiche, Holzleisten oder ähnliche Materialien verringern. Dadurch kann sich die Temperatur erhöhen und den Gerätebetrieb beeinträchtigen.



- Die Temperatur der Heißluft im Wäschetrockner kann bis auf 60 °C ansteigen. Das Gerät darf nicht auf dem Boden installiert werden, der keinen hohen Temperaturen standhält.
- Während des Betriebs des Trockners muss die Raumtemperatur im Bereich zwischen +5° C und +35° C liegen. Andere Temperaturen können unerwünschte Auswirkungen auf die Geräteleistung haben.
- Falls das Gerät bewegt werden muss, muss es in senkrechtem Zustand bewegt werden.
- Das Gerät darf nicht hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür, deren Scharnier sich an der gegenüberliegenden Seite des Scharniers des Geräts befindet aufgestellt werden, wenn dadurch die vollständige Öffnung des Trockners nicht mehr möglich ist.

Die Höhe des Wäschetrockners ist verstellbar. Justieren Sie dazu die Füße (siehe Abbildung).



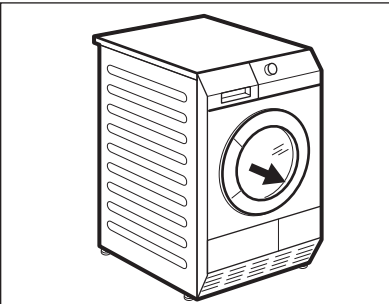
AUSPACKEN



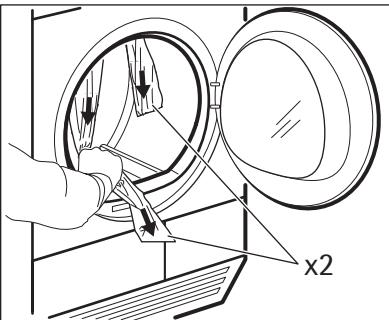
VORSICHT!

Entfernen Sie vor dem Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial.
Entfernen der Styroporteile:

1. Öffnen Sie die Einfülltür.

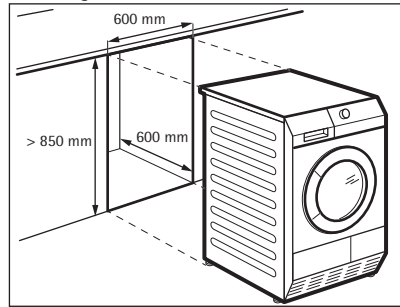


2. Ziehen Sie die zwei Kunststoffschläuche mit den Styroportteilen aus der Trommel heraus.



MONTAGE ALS EINBAUGERÄT

Das Gerät kann freistehend oder unter einer Küchenarbeitsplatte in einer Nische mit den entsprechenden Abmessungen montiert werden (siehe Abbildung).



TÜRANSCHLAG DER EINFÜLLTÜR WECHSELN

Die Einfülltür kann auch an der anderen Seite montiert werden, wenn nicht genügend Platz zum Aufstellen ist. (Siehe separates Blatt.)

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Der Anschluss darf nur über eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Es besteht Brandgefahr.
- Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie dies durch unseren Kundendienst durchführen.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker und das Netzkabel hinter dem Gerät nicht zu quetschen oder zu beschädigen.

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.
- Der Stecker muss trocken sein.

